

 GEBRAUCHSINFORMATION
SILVERIN® STICKS
Silbernitrat Ätztstäbchen
MEDIZINPRODUKT

ZWECKBESTIMMUNG
SILVERIN® STICKS sind Ätztstäbchen aus Holz oder Kunststoff, an deren Ende eine Mischung aus Silbernitrat und Kaliumnitrat aufgebracht ist. Durch Zuführen von Feuchtigkeit werden die Ätztstäbchen einsatzbereit. SILVERIN® STICKS ermöglichen eine einfache, punktuelle Handhabung, sodass die Wirkung auf genau begrenzte Stellen beschränkt bleibt.
SILVERIN® wird zur chemischen Kauterisierung bei oberflächlichen Blutungen, bei Nasenbluten, zur Behandlung von Warzen und Schleimhautläsionen im Mund- und Genitalbereich und bei überschießer Wundgranulation (wildes Fleisch) angewendet. Weitere Anwendungsbereiche sind aphthöse Stomatitis, Entfernung von Nabelschnurresten sowie der Einsatz im Wundmanagement, z.B. bei der Stomaversorgung.
WANN DÜRFEN SILVERIN® STICKS NICHT ANGEWENDET WERDEN?
SILVERIN® STICKS dürfen nicht angewendet werden, wenn Sie allergisch gegen Silbernitrat oder Kaliumnitrat sind.
WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:
• Bei allen ungewöhnlich gefärbten oder geförmtm Hautveränderungen, die nicht eindeutig als einfache Warze zu erkennen sind, sollten SILVERIN® STICKS nur unter ärztlicher Kontrolle angewendet werden.
• Den Kopf des Ätztstäbchens nicht mit feuchten Händen anfassen.
• Schützen Sie Ihre Kleidung und andere Gegenstände beim Hanterien mit dem Ätztstäbchen. Silbernitrat führt zu braunschwarzen Flecken, welche sich mit herkömmlichen Reinigungsmitteln nicht entfernen lassen.
• Gesunde Haut, die ungewollt mit dem Kopf des Ätztstäbchens berührt wurde, gründlich mit fließendem Wasser und Schwamm reinigen. Es kann dennoch zu einer harmlosen Dunkelgefärbung dieser Hautstellen kommen. Die Dunkelgefärbung verblasst nach etwa 10–14 Tagen.
• Sollte das Ätztstäbchen mit dem Auge in Berührung gekommen sein, sofort bei geöffnetem Lid unter fließendem Wasser mindestens 5 Minuten durchgehend spülen und danach einen Arzt konsultieren.
• Bei einer Anwendung im Bereich des Mundes ist unbedingt darauf zu achten, dass es zu keinem Verschlucken von Teilen des Köpfchens kommt. Bei Verschlucken sollte umgehend ein Arzt konsultiert werden.
• Die Anwendung bei Kindern unter 3 Jahren sollte nur durch medizinisches Fachpersonal erfolgen.
• Für die Behandlung von Nasenbluten bei Kindern oder eines Nabelgranuloms wird die Verwendung von SILVERIN® STICKS 50% empfohlen, um eine zu starke Kauterisierung zu vermeiden.
• Generell wird bei Anwendungen in der Nase empfohlen, immer nur ein Nasenloch zu behandeln und erst im Abstand von rund 3 Wochen – sofern erforderlich – das zweite Nasenloch.
SCHWANGERSCHAFT UND STILLZEIT
Wenn Sie schwanger sind oder stillen oder wenn Sie vermuten schwanger zu sein oder beabsichtigen schwanger zu werden, fragen Sie vor der Anwendung dieses Medizinproduktes Ihren Arzt oder Apotheker um Rat.
WECHSELWIRKUNGEN
Es sind keine Wechselwirkungen bekannt.
VERKEHRSTÜCHTIGKEIT
Die Anwendung von SILVERIN® STICKS hat keine Auswirkungen auf die Verkehrstüchtigkeit.
WIE SIND SILVERIN® STICKS ANZUWENDEN?
Wenden Sie dieses Medizinprodukt immer genau wie in dieser Packungsbeilage beschrieben an. Fragen Sie bei Unsicherheiten Ihren Arzt und Apotheker.
Jeweils nur die betroffene Stelle punktuell behandeln.
Kopf des Ätztstäbchens mit 1–2 Tropfen sauberem Wasser befeuchten. Verwenden Sie keine salzhaltigen Lösungen. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit vom Stäbchen auf die Umgebung tropft, da dies zu Flecken führen kann, die sich nicht mehr entfernen lassen. Die zu behandelnde Stelle punktgenau und gleichmäßig 1–2 Sekunden lang sanft befeuchten oder das Stäbchen an der Stelle rollen. Nicht zu fest aufdrücken, um ein Zerbrechen des Köpfchens zu vermeiden.
Die Stäbchen sind zur einmaligen Anwendung bestimmt. Ein mehrmaliges Verwenden könnte ein Infektionsrisiko darstellen.
Warzenentfernung:
Die Laienanwendung sollte nur von Erwachsenen vorgenommen werden. Es ist darauf zu achten, dass SILVERIN® nur punktgenau angewandt wird.
Die behandelte Stelle verfärbt sich meist nicht sofort, jedoch innerhalb von 24 Stunden braunschwarz und wird dann über einige Tage hinweg vom umgebenden Gewebe abgestoßen. Beobachten Sie die Veränderung und wiederholen Sie die Behandlung bei Bedarf alle 2–3 Tage. Beenden Sie die Behandlung nach längstens 14 Tagen. Sollte sich keine Besserung zeigen, konsultieren Sie Ihren Arzt. Die Behandlung ist schmerzfrei.
Zu häufige Anwendungen (ohne Veränderungen abzuwarten) können zu Reizerscheinungen oder entzündlichen Reaktionen führen. In solchen Fällen sollte man vor weiteren Anwendungen ärztlichen Rat einholen.

 INSTRUCTIONS FOR USE
SILVERIN® STICKS
Silver Nitrate Caustic Sticks
MEDICAL DEVICE

INTENDED PURPOSE
SILVERIN® STICKS are caustic sticks made of wood or plastic with a mixture of silver nitrate and potassium nitrate attached to the end. By adding moisture, the caustic sticks become ready for use. SILVERIN® STICKS enable simple, puntual handling so that the effect is limited to precisely defined areas.
SILVERIN® is used for chemical cauterization in the case of superficial bleeding, nosebleeds, for the treatment of warts, mucous membrane lesions in the oral and genital areas and for excessive wound granulation (proud flesh). Further areas of application include aphthous stomatitis, removal of umbilical cord remains and use in wound management, e.g. in stoma care.
WHEN SHOULD SILVERIN® STICKS NOT BE USED?
SILVERIN® STICKS must not be used if you are allergic to silver nitrate or potassium nitrate.
WARNINGS AND PRECAUTIONS:
• SILVERIN® STICKS should only be used under medical supervision for all unusually discolored or unusually shaped skin changes that cannot be clearly identified as simple warts.
• Do not touch the head of the caustic stick with wet hands.
• Protect your clothing and other objects when handling the caustic stick. Silver nitrate causes brown-black stains that cannot be removed with conventional cleaning agents.
• Clean healthy skin that has been accidentally touched with the head of the caustic stick thoroughly with running water and a sponge. However, a harmless darkening of these areas of skin may still occur. The dark colour fades after about 10–14 days.
• If the caustic stick comes into contact with the eye, rinse immediately with the eyelid open under running water for at least 5 minutes and consult a doctor.
• If used in the mouth, it is essential to ensure that no parts of the head are swallowed. If swallowed, a doctor should be consulted immediately.
• Use in children under 3 years of age should only be carried out by specialised medical personnel.
• For the treatment of nosebleeds in children or an umbilical granuloma, the use of SILVERIN® STICKS 50% is recommended to avoid excessive cauterisation.
• In general, it is recommended to treat only one nostril at a time and only treat the second nostril after around 3 weeks, if necessary.
PREGNANCY AND BREASTFEEDING
If you are pregnant or breastfeeding or if you suspect that you are pregnant or intend to become pregnant, consult your doctor or pharmacist before using this medical device.
INTERACTIONS
There are no known interactions.
EFFECTS ON THE ABILITY TO DRIVE
The use of SILVERIN® STICKS does not affect the ability to drive.
HOW SHOULD SILVERIN® STICKS BE USED?
Always use this medical device exactly as described in this package leaflet. Ask your doctor and pharmacist if you are unsure.
Only treat small areas of skin at a time.
Moisten the head of the caustic sticks with 1–2 drops of clean water. Do not use saline solutions. Make sure that no liquid drips from the stick onto the surrounding area, as this can lead to stains that can't be removed. Gently dab the area to be treated precisely and evenly for 1–2 seconds or roll the stick over the area. Do not press too hard to avoid breaking the head.
The caustic sticks are intended for single use. Repeated use could pose a risk of infection.
Wart removal:
Lay application should only be carried out by adults. Make sure that SILVERIN® is only applied precisely.
The treated area does not usually turn brown-black immediately, but within 24 hours and is then shed from the surrounding tissue over a few days. Observe the changes and repeat the treatment every 2–3 days if necessary. Finish the treatment after a maximum of 14 days. If there is no improvement, consult a doctor. The treatment is painless.
Too frequent applications (without waiting for changes) can lead to irritation or inflammatory reactions. In such cases you should seek medical advice before further applications.
Treatment of bleeding, wounds, excessive wound granulation, aphthous stomatitis and umbilical cord residues:
These applications should only be carried out by doctors and specialised personnel.
The treated area quickly turns grey. A burning sensation

may be felt during treatment. One application is usually sufficient.

WHAT SIDE EFFECTS ARE POSSIBLE?
Hypersensitivity reactions or local irritation of the skin such as itching, slight burning, redness and blisters may occur. If you notice any side effects, consult your doctor or pharmacist. This also applies to side effects that are not listed in the package insert. In the event of serious incidents, contact the manufacturer and the health authority responsible in your country.

HOW SHOULD SILVERIN® STICKS BE STORED AND DISPOSED OF?
Please keep the applicators in the original packaging to protect them from light. Store the package in a dry place.

After opening the package close it well until further use. The heads of the sticks are whitish at first, but may darken in colour over time. This discoloration has no influence on the effect of the product. Keep this medical device out of the reach of children. Do not use this product after the expiry date. The expiry date can be found on the packaging.

Do not dispose of this product in household waste. This helps to protect the environment.

CONTENTS OF THE PACKAGE/PACKAGE SIZES
The package contains caustic sticks made of wood (rigid) or plastic (elastic) with 50% silver nitrate and 50% potassium nitrate (SILVERIN® STICKS 50%) or 75% silver nitrate and 25% potassium nitrate (SILVERIN® STICKS 75%).

Available in different package sizes with different active ingredient concentrations.

10 and 100 pcs./115 mm, 4,5" in length;
10 and 100 pcs./200 mm, 7,9" in length

SILVERIN® STICKS are available in flexible and rigid versions.

COMPOSITION
SILVERIN® STICKS 50%: 50% silver nitrate and 50% potassium nitrate
SILVERIN® STICKS 75%: 75% silver nitrate and 25% potassium nitrate

■ MANUFACTURER
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Austria, www.bano.at

Further information can be found on our homepage www.bano.at

Rösch & Handel is a brand of BANO Healthcare GmbH.

CH REP
Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel

VERSION OF THE INSTRUCTIONS FOR USE:
January 2026

The instructions for use are also available electronically (as a download) at www.bano.at.

 NOTICE D'UTILISATION
SILVERIN® STICKS
Crayons caustiques au nitrate d'argent
DISPOSITIF MÉDICAL

DÉFINITION
Les SILVERIN® STICKS sont des crayons en bois ou en plastique, à l'extrémité desquels est appliqué un mélange de nitrate d'argent et de nitrate de potassium. En ajoutant de l'humidité, les crayons au nitrate d'argent deviennent prêts à l'emploi. Les SILVERIN® STICKS permettent une manipulation simple et ponctuelle, de sorte que l'action de l'application se limite à des endroits bien délimités.
SILVERIN® est utilisé pour la cautérisation chimique en cas de saignements superficiels, en cas de saignements de nez, pour le traitement des verrues, des lésions des muqueuses dans la région buccale et génitale et en cas de granulation excessive des plaies (hypergranulation). D'autres domaines d'application sont stomatite aphteuse, l'ablation de restes de cordon ombilical ainsi que l'utilisation dans la gestion des plaies, par exemple pour le traitement des stomies.
QUAND NE PAS UTILISER LES SILVERIN® STICKS ?
Si vous êtes allergique au nitrate d'argent ou au nitrate de potassium.
MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS :
• En cas de tonte coloration ou forme inhabituelle de la peau, qui ne peut être clairement identifiée comme une verrue simple, les SILVERIN® STICKS ne doivent être utilisés que sous contrôle médical.
• Ne pas toucher la tête du crayon directement avec les mains humides.
• Protégez vos vêtements et autres objets lors de la manipulation avec le crayon au nitrate d'argent. Le nitrate d'argent provoque des taches brunes-noires qui ne peuvent pas être éliminées avec des produits de nettoyage conventionnels.
• Si de la peau saine a été touchée involontairement par la tête du crayon, rincer abondamment à l'eau courante avec une éponge. Il peut toutefois se produire une coloration foncée inoffensive de ces zones de peau. La coloration foncée s'estompe au bout de 10 à 14 jours.
• Si le crayon au nitrate d'argent entre en contact avec l'œil, rincez immédiatement sous l'eau courante en gardant les paupières ouvertes pendant au moins 5 minutes, puis consultez un médecin.
• En cas d'application dans la bouche, il faut absolument veiller à ce qu'il n'y ait pas de l'ingestion d'une partie de la tête du crayon. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
• L'utilisation chez les enfants de moins de 3 ans doit être uniquement effectuée par du personnel médical qualifié.
• Pour le traitement des saignements de nez chez les enfants ou d'un granulome ombilical, il est conseillé d'utiliser de SILVERIN® STICKS 50% pour éviter une cautérisation trop importante.
• En règle générale, il est recommandé de ne traiter qu'une seule narine à la fois et de ne traiter la deuxième narine qu'à environ trois semaines d'intervalle, si nécessaire.

La zone traitée devient rapidement grise. Il est possible qu'une sensation de brûlure peut être ressentie pendant le traitement. En général, une seule application est suffisante.

QUELS SONT LES EFFETS SECONDAIRES POSSIBLES ?
Des réactions d'hypersensibilité ou des irritations locales de la peau comme des démangeaisons, de légères sensations de brûlure, des rougeurs ainsi que des vésicules peuvent apparaître. Si vous remarquez des effets secondaires, contactez votre médecin ou votre pharmacien. Cela vaut également pour les effets secondaires qui ne sont pas mentionnés dans la notice. En cas d'incidents graves contactez le fabricant ainsi que l'autorité de santé de votre pays.

SILVERIN® est utilisé pour la cautérisation chimique en cas de saignements superficiels, en cas de saignements de nez, pour le traitement des verrues, des lésions des muqueuses dans la région buccale et génitale et en cas de granulation excessive des plaies (hypergranulation). D'autres domaines d'application sont stomatite aphteuse, l'ablation de restes de cordon ombilical ainsi que l'utilisation dans la gestion des plaies, par exemple pour le traitement des stomies.

QUAND NE PAS UTILISER LES SILVERIN® STICKS ?
Si vous êtes allergique au nitrate d'argent ou au nitrate de potassium.

MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS :

- En cas de tonte coloration ou forme inhabituelle de la peau, qui ne peut être clairement identifiée comme une verrue simple, les SILVERIN® STICKS ne doivent être utilisés que sous contrôle médical.
- Ne pas toucher la tête du crayon directement avec les mains humides.
- Protégez vos vêtements et autres objets lors de la manipulation avec le crayon au nitrate d'argent. Le nitrate d'argent provoque des taches brunes-noires qui ne peuvent pas être éliminées avec des produits de nettoyage conventionnels.
- Si de la peau saine a été touchée involontairement par la tête du crayon, rincer abondamment à l'eau courante avec une éponge. Il peut toutefois se produire une coloration foncée inoffensive de ces zones de peau. La coloration foncée s'estompe au bout de 10 à 14 jours.
- Si le crayon au nitrate d'argent entre en contact avec l'œil, rincez immédiatement sous l'eau courante en gardant les paupières ouvertes pendant au moins 5 minutes, puis consultez un médecin.
- En cas d'application dans la bouche, il faut absolument veiller à ce qu'il n'y ait pas de l'ingestion d'une partie de la tête du crayon. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- L'utilisation chez les enfants de moins de 3 ans doit être uniquement effectuée par du personnel médical qualifié.
- Pour le traitement des saignements de nez chez les enfants ou d'un granulome ombilical, il est conseillé d'utiliser de SILVERIN® STICKS 50% pour éviter une cautérisation trop importante.
- En règle générale, il est recommandé de ne traiter qu'une seule narine à la fois et de ne traiter la deuxième narine qu'à environ trois semaines d'intervalle, si nécessaire.

Disponible en différentes tailles d'emballage avec différentes concentrations de substances actives :

10 et 100 pièces de 115mm de longueur et
10 et 100 pièces de 200mm de longueur

Les SILVERIN® STICKS sont disponibles en version flexibles et rigides.

COMPOSITION
SILVERIN® STICKS 50% : 50% de nitrate d'argent et 50% de nitrate de potassium
SILVERIN® STICKS 75% : 75% de nitrate d'argent et 25% de nitrate de potassium

■ FABRICANTS
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Autriche, www.bano.at

Pour plus d'informations, veuillez consulter notre page d'accueil www.bano.at.

Rösch & Handel est une marque de BANO Healthcare GmbH.

CH REP
Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Bâle

ÉTAT DE LA NOTICE D'UTILISATION : Janvier 2026

La notice d'utilisation est également disponible sous forme électronique (à télécharger) sur www.bano.at.

 INFORMAZIONI PER L'USO
SILVERIN® STICKS
Matite caustiche al nitrate d'argento
DISPOSITIVO MEDICO

DESTINATION
I SILVERIN® STICKS sono matite caustiche in legno o plastica con all'estremità una miscela di nitrate d'argento e niro di potassio. Inumidendole diventano pronte per l'uso. I SILVERIN® STICKS sono di facile e precisa applicazione e fanno sì che l'effetto sia limitato ad aree precisamente definite.
SILVERIN® è usato per la cauterizzazione chimica di emorragie superficiali, epistassi, trattamento di verruche, lesioni delle mucose della bocca e della zona genitale e granulazione (tessuto di granulazione) eccessiva delle ferite. Altre aree di applicazione sono la stomatite aftosa, la rimozione di residui di cordone ombelicale e la gestione delle ferite, ad esempio la cura della stomia.
QUANDO NON SI DEVONO USARE I SILVERIN® STICKS?
SILVERIN® STICKS non deve essere utilizzato in caso di allergia al nitrate d'argento o al nitrate di potassio.
AVVERTENZE E PRECAUZIONI:
• SILVERIN® STICKS deve essere utilizzato solo sotto controllo medico per tutte le alterazioni cutanee di colore o forma insolita che non possono essere chiaramente identificate come semplici verruche.
• Non toccare la punta della matita caustica con le mani bagnate.
• Proteggere gli indumenti e gli altri oggetti quando si usa la matita caustica. Il nitrate d'argento provoca macchie nere e marroni che non possono essere rimosse con i detergenti tradizionali.
• Lavare accuratamente con acqua e una spugna la pelle sana entrata involontariamente in contatto con la punta della matita caustica. Tuttavia, queste aree cutanee potrebbero essere soggette a un cambiamento di pigmentazione inoscuro diventando più scure. Questa colorazione scura svanisce dopo circa 10–14 giorni.
• Se la matita caustica viene a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente la palpebra aperta sotto l'acqua corrente per almeno 5 minuti e poi consultare un medico.
• Quando si applica nell'area della bocca, è essenziale assicurarsi che le parti della punta non vengano ingerite. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico.
• Il trattamento di bambini al di sotto dei 3 anni deve essere effettuato solo da personale sanitario.
• Per il trattamento di epistassi nei bambini o di granuloma ombelicale, si raccomanda l'uso di SILVERIN® STICKS 50% per evitare una cauterizzazione eccessiva.
• In generale, si consiglia di trattare una sola narice alla volta e di trattare la seconda narice solo a distanza di circa 3 settimane, se necessario.

L'area trattata diventa rapidamente grigia. Durante il trattamento si può avvertire una sensazione di bruciore. Di solito è sufficiente una sola applicazione.

QUALI SONO GLI EFFETTI INDESIDERATI POSSIBILI?
Possono verificarsi reazioni di ipersensibilità o irritazioni locali della pelle come prurito, leggero bruciore, arrossamento e vesciche. Se si manifestano degli effetti indesiderati, rivolgersi al medico o al farmacista. Questo vale anche per gli effetti indesiderati che non sono menzionati in questo foglietto illustrativo. In caso di incidenti gravi, contattare il produttore e l'autorità sanitaria competente del proprio paese.

COME DEVONO ESSERE CONSERVATI E SMALTITI I SILVERIN® STICKS?
Conservare nella confezione originale per proteggere il contenuto dalla luce. Conservare la confezione in un luogo asciutto.

Dopo l'apertura della confezione, sigillarla fino al successivo utilizzo. Le punte delle matite caustiche sono inizialmente biancastre, ma possono scurirsi nel tempo. Questa decolorazione non influisce sull'effetto del prodotto. Tenere questo dispositivo medico fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza. La data di scadenza è riportata sulla confezione.

Non smaltire questo prodotto nei rifiuti domestici. In questo modo, si contribuisce alla tutela dell'ambiente.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE/DIMENSIONI DELLA CONFEZIONE

La confezione contiene matite caustiche in legno (rigide) o in plastica (elastiche) con 50% di nitrate d'argento e 50% di nitrate di potassio (SILVERIN® STICKS 50%) o 75% di nitrate d'argento e 25% di nitrate di potassio (SILVERIN® STICKS 75%).

Le confezioni sono disponibili in diverse dimensioni con diverse concentrazioni di principio attivo.

10 e 100 pezzi con lunghezza 115 mm e
10 e 100 pezzi con lunghezza 200 mm

I SILVERIN® STICKS sono disponibili in versione elastica e rigida.

COMPOSIZIONE:
SILVERIN® STICKS 50%: 50% di nitrate d'argento e 50% di nitrate di potassio
SILVERIN® STICKS 75%: 75% di nitrate d'argento e 25% di nitrate di potassio

■ PRODUTTORE
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Austria, www.bano.at

Ulteriori informazioni sono disponibili sulla nostra homepage www.bano.at.

Rösch & Handel è un marchio di BANO Healthcare GmbH.

CH REP
Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31,4056 Basilea

AGGIORNAMENTO DELLE INFORMAZIONI PER L'USO: Gennaio 2026

Le istruzioni per l'uso sono disponibili anche in formato elettronico (scaricabile) all'indirizzo www.bano.at.

¿CÓMO DEBEN UTILIZARSE LOS LÁPICES CÁUSTICOS SILVERIN® STICKS?

Utilizar este producto sanitario siempre de acuerdo a las instrucciones del prospecto. En caso de duda, consulte a su médico o farmacéutico

Tratar únicamente y de modo exacto la zona afectada. Humedecer la punta del lápiz cáustico, sumergiéndola brevemente en 1 – 2 gotas de agua limpia. No utilizar soluciones salinas. Tener cuidado de que no caigan gotas del lápiz cáustico a zonas circundantes, ya que esto puede producir manchas que no se podrán eliminar. Aplicar o pasar la punta del lápiz cáustico de manera suave y uniforme en la zona afectada. No usar demasiada fuerza para impedir que se quiebre la punta del lápiz cáustico. Los lápices cáusticos están previstos para un solo uso. Usarlos más de una vez puede causar riesgo de infección.

Eliminación de verrugas:
La aplicación por no profesionales solo la deben realizar adultos. Tener cuidado que el lápiz cáustico SILVERIN® se aplica únicamente en los puntos afectados. La zona tratada no suele descolorarse inmediatamente, sino que adquiere un color entre marrón-negro dentro de unas 24 horas y a continuación el tejido circundante la expulsa. Observar el cambio y si fuera necesario, repetir la aplicación cada 2 – 3 días. Finalizar el tratamiento después de un máximo de 14 días. Si no hay mejoras, consulte a su médico. El tratamiento es indoloro. Las aplicaciones demasiado frecuentes (sin aguardar cambios) pueden provocar irritaciones o reacciones inflamatorias. Si esto ocurre, debe consultar a un médico antes de continuar con la aplicación del producto.

Tratamiento de emorragie, ferite, eccessiva granulazione delle ferite, stomatiti aftose e residui di cordone ombelicale:
Questi trattamenti devono essere eseguiti solo da medici e personale specializzato.

 INFORMAZIONI PER L'USO
SILVERIN® STICKS
Matite caustiche al nitrate d'argento
DISPOSITIVO MEDICO

DESTINATION
I SILVERIN® STICKS sono matite caustiche in legno o plastica con all'estremità una miscela di nitrate d'argento e nitro di potassio. Inumidendole diventano pronte per l'uso. I SILVERIN® STICKS sono di facile e precisa applicazione e fanno sì che l'effetto sia limitato ad aree precisamente definite.
SILVERIN® è usato per la cauterizzazione chimica di emorragie superficiali, epistassi, trattamento di verruche, lesioni delle mucose della bocca e della zona genitale e granulazione (tessuto di granulazione) eccessiva delle ferite. Altre aree di applicazione sono la stomatite aftosa, la rimozione di residui di cordone ombelicale e la gestione delle ferite, ad esempio la cura della stomia.
QUANDO NON SI DEVONO USARE I SILVERIN® STICKS?
SILVERIN® STICKS non deve essere utilizzato in caso di allergia al nitrate d'argento o al nitrate di potassio.
AVVERTENZE E PRECAUZIONI:
• SILVERIN® STICKS deve essere utilizzato solo sotto controllo medico per tutte le alterazioni cutanee di colore o forma insolita che non possono essere chiaramente identificate come semplici verruche.
• Non toccare la punta della matita caustica con le mani bagnate.
• Proteggere gli indumenti e gli altri oggetti quando si usa la matita caustica. Il nitrate d'argento provoca macchie nere e marroni che non possono essere rimosse con i detergenti tradizionali.
• Lavare accuratamente con acqua e una spugna la pelle sana entrata involontariamente in contatto con la punta della matita caustica. Tuttavia, queste aree cutanee potrebbero essere soggette a un cambiamento di pigmentazione inoscuro diventando più scure. Questa colorazione scura svanisce dopo circa 10–14 giorni.
• Se la matita caustica viene a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente la palpebra aperta sotto l'acqua corrente per almeno 5 minuti e poi consultare un medico.
• Quando si applica nell'area della bocca, è essenziale assicurarsi che le parti della punta non vengano ingerite. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico.
• Il trattamento di bambini al di sotto dei 3 anni deve essere effettuato solo da personale sanitario.
• Per il trattamento di epistassi nei bambini o di granuloma ombelicale, si raccomanda l'uso di SILVERIN® STICKS 50% per evitare una cauterizzazione eccessiva.
• In generale, si consiglia di trattare una sola narice alla volta e di trattare la seconda narice solo a distanza di circa 3 settimane, se necessario.

L'area trattata diventa rapidamente grigia. Durante il trattamento si può avvertire una sensazione di bruciore. Di solito è sufficiente una sola applicazione.

QUALI SONO GLI EFFETTI INDESIDERATI POSSIBILI?
Possono verificarsi reazioni di ipersensibilità o irritazioni locali della pelle come prurito, leggero bruciore, arrossamento e vesciche. Se si manifestano degli effetti indesiderati, rivolgersi al medico o al farmacista. Questo vale anche per gli effetti indesiderati che non sono menzionati in questo foglietto illustrativo. In caso di incidenti gravi, contattare il produttore e l'autorità sanitaria competente del proprio paese.

COME DEVONO ESSERE CONSERVATI E SMALTITI I SILVERIN® STICKS?
Conservare nella confezione originale per proteggere il contenuto dalla luce. Conservare la confezione in un luogo asciutto.

Dopo l'apertura della confezione, sigillarla fino al successivo utilizzo. Le punte delle matite caustiche sono inizialmente biancastre, ma possono scurirsi nel tempo. Questa decolorazione non influisce sull'effetto del prodotto. Tenere questo dispositivo medico fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza. La data di scadenza è riportata sulla confezione.

Non smaltire questo prodotto nei rifiuti domestici. In questo modo, si contribuisce alla tutela dell'ambiente.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE/DIMENSIONI DELLA CONFEZIONE

La confezione contiene matite caustiche in legno (rigide) o in plastica (elastiche) con 50% di nitrate d'argento e 50% di nitrate di potassio (SILVERIN® STICKS 50%) o 75% di nitrate d'argento e 25% di nitrate di potassio (SILVERIN® STICKS 75%).

Le confezioni sono disponibili in diverse dimensioni con diverse concentrazioni di principio attivo.

10 e 100 pezzi con lunghezza 115 mm e
10 e 100 pezzi con lunghezza 200 mm

I SILVERIN® STICKS sono disponibili in versione elastica e rigida.

COMPOSIZIONE:
SILVERIN® STICKS 50%: 50% di nitrate d'argento e 50% di nitrate di potassio
SILVERIN® STICKS 75%: 75% di nitrate d'argento e 25% di nitrate di potassio

■ PRODUTTORE
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Austria, www.bano.at

Ulteriori informazioni sono disponibili sulla nostra homepage www.bano.at.

Rösch & Handel è un marchio di BANO Healthcare GmbH.

CH REP
Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31,4056 Basilea

AGGIORNAMENTO DELLE INFORMAZIONI PER L'USO: Gennaio 2026

Le istruzioni per l'uso sono disponibili anche in formato elettronico (scaricabile) all'indirizzo www.bano.at.

 INSTRUCCIONES DE USO
SILVERIN® STICKS
Lápices cáusticos de nitrate de plata
PRODUCTO SANITARIO

USO PREVISTO
SILVERIN® STICKS son lápices cáusticos, de madera o plástico, con una punta revestida con una mezcla de nitrate de plata y nitrate potásico. El lápices cáusticos estará lista para usar una vez que la punta esté humedecida. SILVERIN® STICKS permite la aplicación sencilla y eficaz, con lo cual el efecto se limita exactamente a la zona afectada.
Los lápices cáusticos SILVERIN® se utilizan para la cauterización química de hemorragias superficiales y sangrados nasales, para el ratamiento de

SILVERIN® STICKS

Zilvernitraat stiften
MEDISCH HULPMIDDEL

Silverin Sticks, 100 stk.

Silverin Sticks, 100 stk.

BEOGD DOELEINDE
SILVERIN® STICKS zijn zilvernitraat stiften van hout of plastic met een mengsel van zilvernitraat en kaliumnitraat op de punt. De zilvernitraat stiften zijn klaar voor gebruik na toepassing van vocht. SILVERIN® STICKS maken een eenvoudige, punctuele behandeling mogelijk, zodat de werking beperkt blijft tot nauwkeurig afgebakende gebieden.

Silverin Sticks, 100 stk.

SILVERIN® wordt gebruikt voor chemische cauterisatie bij oppervlakkige bloedingen, neusbloedingen, voor de behandeling van wratten, slijmvlieslaesies in de mond en genitalien en bij overmatige wondgranulatie (hypergranulatie). Andere toepassingsgebieden zijn zften bij stomatitis, verwijderen van naveltrengsters en gebruik bij wondverzorging, bijv. voor stomverzorging.

WANNEER MAG U SILVERIN® STICKS NIET GEBRUIKEN?
SILVERIN® STICKS mogen niet gebruikt worden als u allergisch bent voor zilvernitraat of kaliumnitraat.

Silverin Sticks, 100 stk.

Silverin Sticks, 100 stk.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN
SILVERIN®STICKSmoegalleenondermedischtoezicht gebruikt worden voor alle ongevoerde gekleurde of gevormde huidlaesies die niet duidelijk als eenvoudige wratten geïdentificeerd kunnen worden.

- Raak de punt van het zilvernitraat stift niet aan met vochtige handen.

- Beschermt uw kleding en andere voorwerpen wanneer u het zilvernitraat stift gebruikt. Zilvernitraat leidt tot bruinzwarte vlekken die niet verwijderd kunnen worden met gebruikelijke schoonmaakmiddelen.

- Reinig gezonde huid die per ongeluk met de punt van het zilvernitraat stift is aangeraakt grondig met stromend water en een spons. Desondanks kan een onschuldige verdonkering van deze huidgebieden optreden. De donkere kleur vereklt na ongeveer 10–14 dagen.

- Als het zilvernitraat stift in contact komt met het oog, spoel dan onmiddellijk met het ooglid open onder stromend water gedurende minstens 5 minuten en raadpleeg vervolgens een arts.
- Bij het gebruik in de mond is het van essentieel belang om ervoor te zorgen dat er geen delen van de punt worden ingeslikt. Bij verslikken moet onmiddellijk een arts worden geraadpleegd.

- Gebruik bij kinderen jonger dan 3 jaar mag alleen worden uitgevoerd door een professioneel gezondheidspersoneel.

- Voor de behandeling van neusbloedingen bij kinderen of een navelgranuloom wordt het gebruik van SILVERIN® STICKS 50% aanbevolen om overmatige cauterisatie te voorkomen.
- Over het algemeen wordt aanbevolen om slechts één neusgat per keer te behandelen. Voorzie een rustperiode van 3 weken tussen de behandeling van het linker- en het rechterneusgat indien nodig.

ZWANGERSCHAP EN BORSTVOEDING
Als u zwanger bent of borstvoeding geeft, of als u vermoedt dat u zwanger bent of zwanger wilt worden, vraag dan uw arts of apotheker om advies voordat u dit medische hulpmiddel gebruikt.

WISSELWERKINGEN
Er zijn geen wisselwerkingen bekend.

RIJVAARDIGHEID
Het gebruik van SILVERIN® STICKS heeft geen ongewenste invloed op de rijvaardigheid.

HOE MOET U SILVERIN® STICKS GEBRUIKEN?
Gebruik dit geneesmiddel altijd precies zoals beschreven in deze bijsluiser. Twijfelt u over het juiste gebruik? Neem dan contact op met uw arts en apotheker.

Alleen het aangetaste gebied aanstippen.

Bevochtig de punt van het zilvernitraat stift met 1–2 druppels schoon water. Gebruik geen oplossingen die zout bevatten. Zorg ervoor dat er geen vloeistof van het staafje op de omgevende druppelt, want dit kan leiden tot vlekken die niet verwijderd kunnen worden. Stop het te behandelen gebied precies en gelijkmatig aan gedurende 1–2 seconden of rol het staafje over het gebied. Druk niet te hard om te voorkomen dat de punt afbreekt.

De sticks zijn bedoeld voor eenmalig gebruik. Herhaal gebruik kan een infectierisico betekenen.

Verwijdering van wratten:
Alleen volwassene mogen het medische hulpmiddel aanbrengen. SILVERIN® mag alleen met uiterste precisie worden aangebracht.

Het behandelde gebied verkleurt meestal niet meteen, maar binnen 24 uur wordt het bruinzwart en vervolgens wordt het in de loop van een paar dagen afgestoten door het omringende weefsel. Observeer de verandering en herhaal de behandeling om de 2–3 dagen indien nodig. Stop de behandeling na maximaal 14 dagen. Raadpleeg uw arts als er geen verbetering optreedt. De behandeling is pijnloos.

Te vaak aanbrengen (zonder te wachten op veranderingen) kan leiden tot irritatie of ontstekingsreacties. In dergelijke gevallen moet voor verder gebruik medisch advies worden ingewonnen.

SILVERIN® STICKS

Silvernitratstickor
MEDICINSK UTRUSTNING

Silverin Sticks, 100 stk.

Silverin Sticks, 100 stk.

AVSEKAD ANVÄNDNING
SILVERIN® STICKS är nitratstickor av trä eller plast som har en blandning av silvernitrat och kaliumnitrat på ena änden. Genom att tillföra fukt blir nitratstickorna redo att användas. SILVERIN® STICKS mjölgiger en enkel och precis hantering, så att den avsedda effekten håller sig inom ett mycket begränsat område.

Silverin Sticks, 100 stk.

SILVERIN® används för kemisk bränning vid ytliga blod-ningor, näsblod, behandling av vårtor, slemhineskador i mun-och genitalområdet och hypergranulation. Andra användningsområden är aftös stomatit, borttagning av naveltsträngsrester samt i munapplikationer såsom stomivård.

NÅR FÅR SILVERIN® STICKS INTE ANVÄNDAS?
SILVERIN® STICKS får inte användas om du är allergisk mot silvernitrat eller kaliumnitrat.

Silverin Sticks, 100 stk.

Silverin Sticks, 100 stk.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Vid hudförändringar kan det ovanliga färg eller form och som inte kan identifieras vanliga vårtor bör SILVERIN® STICKS endast användas under kontroll av läkare.
- Nitratstickans hudud får inte beröras med fuktiga händer.
- Skydda dina kläder och andra föremål när du hanterar nitratstickorna. Silvernitrat kan ge brunsvarta fläckar som inte går att avlägsna med vanliga rengöringsmedel.
- Frisk hud som av misstag har kommit i kontakt med stickans hudud ska rengöras noga under rinnande vatten och med tvättvamp. Det kan ändå uppstå en mörkare fläck på huden, vilket är helt ofarligt. Fläcken går bort efter cirka 10–14 dagar.
- Om nitratstickan skulle komma i kontakt med ögat ska du genast spola under rinnande vatten i minst 5 minuter, utan att stänga ögonlocket, och sedan kontakta läkare.

- Vid användning i närheten av munnen är det mycket viktigt att inga delar av stickans hudud hamnar i munnen och sväljs. Om det ändå skulle hända måste en läkare omedelbart kontaktas.

- Vid användning på barn under 3 år bör endast medicinskt skolad personal utföra behandlingen.
- Vid behandling av näsblod hos barn eller navelgranulom rekommenderas SILVERIN® STICKS 50 % för att undvika en alltför stark bränneffekt.
- I allmänhet rekommenderas att man endast behandlar en näsborre i taget och att man vid behov behandlar den andra näsborren med cirka 3 veckors intervall.

Silverin Sticks, 100 stk.

Silverin Sticks, 100 stk.

GRAVIDITET OCH AMNING
Om du är gravid eller ammar, eller om du misstänker att du är gravid eller har för avsikt att bli gravid ska du rådfråga en läkare eller apotekare innan du använder denna medicintekniska produkt.

SAMVERKANSEFFEKTER
Det finns inga kända samverkanseffekter.

KÖRFÖRMÅGA
Att använda SILVERIN® STICKS har inga effekter på körförmågan.

HUR SKA SILVERIN® STICKS ANVÄNDAS?
Använd denna medicintekniska produkt helt enligt instruktionerna i bipacksedeln. Fråga en läkare eller apotekare om du är osäker.

Behandla endast det drabbade området.

Fukta nitratstickans hudud med 1–2 droppar rent vatten. Använd inga salthaltiga lösningar. Var noga med att ingen vätska droppar från pinnen ner på ett oavsiktligt ställe, då det kan ge fläckar som inte går att få bort. Använd stickan exakt på det ställe som ska behandlas genom att försiktigt badla eller rulla stickan på det drabbade stället i 1–2 sekunder. Tryck inte för hårt då det kan få stickans hudud att gå sönder.

Stickorna är endast avsedda för engångsbruk. Om de används flera gånger finns det risk för infektion.

Vårtborttagning:
Vid användning av lekman bör endast vuxna utföra behandlingen. Det är viktigt att SILVERIN® används exakt på rätt ställe.

Det behandlede stället ändrar vanligtvis inte färg genast, men inom 24 timmar blir det brunsvart och stöts bort inom ett par dagar av den omgivande vävnaden. Observera förändringen och upprepa behandlingen vid behov varannan till var tredje dag. Avsluta behandlingen senast efter 14 dagar. Rådfråga en läkare om ingen förbättring uppstår. Behandlingen är smärtfri.

Om behandlarna kommer för tätt (innan någon förändring hinner uppstå) kan stället bli irriterat eller infekterat. Om detta händer ska du rådfråga läkare innan du fortsätter behandlingen.

Behandling av blödningar, sår, överskjutande sårgranulation, aftös stomatit och naveltsträngsrester:
Dessa ingrepp bör endast utföras av läkare och utbildad vårdpersonal.

Det behandlede stället blir snabbt grått. Det kan svida under behandlingen. Vanligtvis räcker det med en behandling.

SILVERIN® STICKS

Sticks sølvnitrat lapispinde
MEDICINSK UDYSTR

Silverin Sticks, 100 stk.

Silverin Sticks, 100 stk.

VILKA BIVIRKNINGAR KAN FÖREKOMMA?
Det kan uppstå överkänslighetsreaktioner eller lokal hudirritation som klåda, lätt sveda, rodnad och blåslåsning. Kontakta en läkare eller apotekare om du får bivirkningar. Det gäller även bivirkningar som inte är listade i bipacksedeln. Vid allvarliga tillbud ska du kontakta läkaren och den behöriga myndigheten i ditt land.

HUR SKA SILVERIN® STICKS FÖRVARAS OCH SLÅNGAS?
Förvara dem i originalförpackningen för att skydda innehållt mot ljus. Förpackningen ska förvaras torr.

Låt förpackningen vara stängd mellan varje användning. I början är stickorns huden vita men kan bli mörkare med tiden. Denna färgförändring har ingen påverkan på produktens effekt. Förvara denna medicintekniska produkt så att barn inte kan komma åt den. Använd inte produkten efter att utgångsdatumet har passerat. Utgångsdatumet står på förpackningen.

Silverin Sticks, 100 stk.

Silverin Sticks, 100 stk.

Produkten får inte slängas i hushållsavfallet. På så sätt bidrar du till en bättre miljö.

Silverin Sticks, 100 stk.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL/ FÖRPACKNINGSTORLEKAR
Förpackningen innehåller nitratstickor av trä (stel) eller plast (böjlig) med 50 % silvernitrat och 50 % kaliumnitrat (SILVERIN® STICKS 50 %) eller 75 % silvernitrat och 25 % kaliumnitrat (SILVERIN® STICKS 75 %).

Finns i olika förpackningsstorlekar med olika koncentrationer av det verksamma ämnet.

10 och 100 stycken med 115 mm längd och 10 och 100 stycken med 200 mm längd

Silverin Sticks, 100 stk.

SILVERIN® STICKS finns i varianterna böjlig och stel.

INNEHÅLL
SILVERIN® STICKS 50 %: 50 % silvernitrat och 50 % kaliumnitrat
SILVERIN® STICKS 75 %: 75 % silvernitrat och 25 % kaliumnitrat

■ TILLVERKARE
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Österrike, www.bano.at

Silverin Sticks, 100 stk.

Mer information finns på vår hemsida www.bano.at.

Silverin Sticks, 100 stk.

Rösch & Handel är ett varumärke som tillhör BANO Healthcare GmbH.

Silverin Sticks, 100 stk.

BRUKSANVISNINGEN SENAST REDIGERAD: Januari 2026

Bruksanvisningen finns även i elektronisk form (som nedladdning) på www.bano.at.

HVORDAN SKAL SILVERIN® STICK BRUGES?
Brug dette medicinske produkt nøjagtigt som anført i indlæggssedlen. Spørg din læge eller apoteket ved tvivl.

Du må kun behandle det berørte sted punktelt.

Gør lapispindens spids fugtigt med 1 til 2 dråber rent vand. Brug ingen opløsninger, der indeholder salt. Sørg for, at der ikke drypper væske ned fra pinden til omgivelsen, da dette kan forårsage pletter, der ikke kan fjernes. Stedet, der skal behandles, skal berøres let og nøjagtigt samt ensartet i 1 til 2 sekunder eller pinden kan rulles frem og tilbage på stedet. Tryk ikke for hårdt, så spidsen ikke går i stykker.

Lapispindene er kun egnet til engangsbrug. Bruges de flere gange, er der risiko for infektioner.

Behandling af vorter:
Ukynndig brug bør kun udføres af voksne. Det skal sikres, at SILVERIN® kun bruges på stedet.

Stedet, der behandles, misfarves ikke med det samme, men bliver brunsort inden for 24 timer, og afstødes efter nogle dage af det omgivende væv. Hold øje med ændringen og gentag behandlingen efter behov her 2. til 3. dag. Afslut behandlingen efter maksimalt 14 dage. Ses der ingen bedring, skal du opøge en læge. Behandlingen forårsager ingen smerte.

Bruges pindene for ofte (uden at der ventes på en ændring), kan dette forårsage hudirritationer eller betændte reaktioner. I disse tilfælde skal du opøge læge for en videre brug.

Behandling af blødninger, sår, tykt granulationsvæv, aftøs stomatitis og rester af navlesnor:
Disse anvendelser bør kun foretages af læger og et fagudlært personale.

Det behandlede sted bliver hurtigt gråt. Der kan mærkes en brændende fornemmelse under behandlingen.Som regel er en anvendelse nok.

HVLKE BIVIRKNINGER ER MULIGE?
Der kan opstå overfølsomhedsreaktioner eller lokal hudirritation såsom kløen, let brændende fornemmelse, rød

SILVERIN® STICKS

Eteppinner med sølvnitrat
MEDISINSK PRODUKT

Silverin Sticks, 100 stk.

Silverin Sticks, 100 stk.

hud eller blæner.Hvis du ser bivirkning, skal du henvende dig til din læge eller dit apotek. Dette gælder også for bivirkninger, der ikke er anført i indlæggssedlen. Ved alvorlige reaktioner bedes du også kontakte fabrikanten samt de nationale sundhedsmyndigheder.

HVORDAN SKAL SILVERIN® STICKS OPBEVARES OG BORTSKAFFES?
Opbevar dem i den originale emballage, så indholdet beskyttes mod lys. Opbevar pakken tørt.

Når pakken er blevet åbnet, skal den lukkes igen, indtil den skal bruges igen. Pindenes spidser er hvide, men kan blive mørkere med tiden.Denne misfarving har ingen indflydelse på produktets virkning. Opbevar dette medicinske produkt utilgængelig for børn. Brug ikke produktet efter udløbsdatoen. Udløbsdatoen står på pakken.

Silverin Sticks, 100 stk.

Silverin Sticks, 100 stk.

Smid ikke dette produkt ud med husholdningsaffaldet. Dermed bidrager du til at beskytte miljøet.

Silverin Sticks, 100 stk.

PAKKENS INDHOLD/PAKKESTØRRELSER
Pakken indeholder lapispinde af træ (stiv) eller plast (elastisk) med 50 % sølvnitrat og 50 % kaliumnitrat (SILVERIN® STICKS 50 %) eller 75 % sølvnitrat og 25 % kaliumnitrat (SILVERIN® STICKS 75 %).

Silverin Sticks, 100 stk.

De fås i forskellige størrelser med forskellige koncentrationer af virkestoffet.

10 og 100 stykker med en længde på 115 mm samt 10 og 100 stykker med en længde på 200 mm

Silverin Sticks, 100 stk.

SILVERIN® STICKS fås i varianterne elastisk og stiv.

SAMMENSETNING
SILVERIN® STICKS 50 %: 50 % sølvnitrat og 50 % kaliumnitrat
SILVERIN® STICKS 75 %: 75 % sølvnitrat og 25 % kaliumnitrat

■ FABRIKANT
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Östirg, www.bano.at

Silverin Sticks, 100 stk.

Yderligere informationer finder du på vores hjemmeside www.bano.at.

Silverin Sticks, 100 stk.

Rösch & Handel er et mærke fra BANO Healthcare GmbH.

Silverin Sticks, 100 stk.

CH REP
Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel

Silverin Sticks, 100 stk.

BRUGSINFORMATIONENS UDGAVE: Januar 2026

Bruksanvisningen er også tilgængelig i elektronisk form (som download) på www.bano.at.

HVORDAN SKAL SILVERIN® STICKS BRUKES?
Brug alltid dette medicinske produkt nøjagtig slik det er beskrevet i dette pakningsvedlegget. Snakk med lege og apotek hvis du er usikker.

Silverin Sticks, 100 stk.

Behandle bare det berørte området.

Fukt hodet på etsepinnen med 1–2 dråper rent vann. Ikke bruk saltvannsløsninger. Pass på at det ikke drypper væske fra pinnen på området rundt, da dette kan føre til flekker som ikke kan fjernes. Dupp forsiktig og jevnt på området som skal behandles i 1–2 sekunder, eller rull pinnen over området. Ikke trykk for hardt for å unngå å knekke hodet.

Pinnene er beregnet til engangsbruk. Gentatt bruk kan utgjøre en risiko for infeksjon.

Fjerning av vorter:
Påføring skal kun utføres av voksne. Sørg for at SILVERIN® bare påføres nøyaktig på avgrensede steder.

Silverin Sticks, 100 stk.

Det behandlede området blir vanligvis ikke brunsvart umiddelbart, men i løpet av 24 timer, og blir deretter avstøtt av det omkringliggende vevet i løpet av noen dager. Følg med på forandringene, og gjenta behandlingen med 2–3 dagers mellomrom hvis det er nødvendig. Avslutt behandlingen etter maksimalt 14 dager. Hvis det ikke skjer noen forbedring, må du kontakte lege. Behandlingen er smertefri.

For hyppige påføringer (uten å vente på forandringer) kan føre til irritasjon eller betennelsesreaksjoner. I slike tilfeller bør du oppsøke lege for ytterligere påføringer.

Behandling av blødninger, sår, overskytende sårgranulering, aftøs stomatitt og naveltrengrester:
Disse behandlinger bør kun utføres av leger og spesi- alisert personale.

Det behandlede området blir raskt grått. Det kan hende det merkes en brennende følelse under behandlingen. En påføring er vanligvis tilstrekkelig.

HVLKE BIVIRKNINGER KAN OPPSTÅ?
Overfølsomhetsreaksjoner eller lokal hudirritasjon som kløe, lett svie, rødhet og blømer kan forekomme. Kontakt lege eller apotek dersom du opplever bivirkninger. Dette gjelder også bivirkninger som ikke er nevnt i pakningsved-

SILVERIN® STICKS

Hoopenitraattia sisältävät laapistikut
LÄÄKINNÄLLINEN LAITE

Silverin Sticks, 100 stk.

Silverin Sticks, 100 stk.

KÄYTTÖTARKOITUS
SILVERIN® STICKS ovat puusta tai muovista valmistettuja laapistikkuja, joiden päässä on hoopenitraattista ja kaliumnitraattista valmistettua seosta. Laapistikut kehään käyttövoimiksi kosteuttamalla ne. SILVERIN® STICKS -tuote mahdollistaa yksinkertaisen ja kohdistetun käsittelyn niin, että teho kohdistuu tarkasti rajoitettuun paikkoihin.

Silverin Sticks, 100 stk.

SILVERIN®-tuotetta käytetään kemialleen kauterisaatioon pinnallisissa verenvuodoissa, nenäverenvuodoissa, syyllien hooidossa, suun ja sukuuolielinten liiakalvuovaurioissa sekä haavan granulatoitoksen liikkavuosissa (hypergranulaatio). Muita käyttöaluetta ovat mm. aftoosi stomatitti, nanopuuron jäämien poisto sekä käyttö haavan hooidossa, esim. stooman hooidossa.

MILLOIN SILVERIN® STICKS -TUOTETTA EI SAA KÄYTTÄÄ?
SILVERIN® STICKS -tuotetta ei saa käyttää, jos olet allerginen hoopenitraatille tai kaliumnitraatille.

Silverin Sticks, 100 stk.

VAROITUKSET JA VAROTOIMENPITEET

- Kaikkia epätavallisen värisissä tai muotoisissa ihomuutoksissa, joiden ei selvästi tunnisteta olevan yksinkertaisia syylä, SILVERIN® STICKS -tuotetta tulee käyttää ainoastaan lääkärin valvonnassa.
- Laapistikun päähän ei saa koskea kosteilla käsillä.
- Suojaa vaatteesi ja muut esineet, kun käsittelet laapistikkuja. Hoopenitraatti aiheuttaa ruskeanmustia tahroja, joita ei voida poistaa tavanomaisilla puhdistusaineilla.
- Puhdista terve iho, jota laapistikun pää koskettaa tahattomasti, huolellisesti juoksevalle vedelle ja pesuaineille. Näille ihoalueille voi kuitenkin jäädä tumma värjäytymä, joka ei ole haitallinen. Tumma värjäytymä haaleene noin 10–14 päivän kuluessa.

SILVERIN® STICKS fås i elastiske og stive versjoner.

Silverin Sticks, 100 stk.

SAMMENSETNING
SILVERIN® STICKS 50%: 50 % sølvnitrat og 50 % kaliumnitrat
SILVERIN® STICKS 75%: 75 % sølvnitrat og 25 % kaliumnitrat

■ PRODUSENT
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Østerrike, www.bano.at

Silverin Sticks, 100 stk.

Ytterligere informasjon finner du på vår hjemmeside www.bano.at.

Silverin Sticks, 100 stk.

Rösch & Handel er et varemärke som tilhører BANO Healthcare GmbH.

Silverin Sticks, 100 stk.

CH REP
Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel, Sveits

STATUS FOR INFORMASJONEN FOR BRUKEREN: Januar 2026

Bruksanvisningen er også tilgjengelig elektronisk (som nedlasting) på www.bano.at.

Silverin Sticks, 100 stk.

RASKAUS JA IMETYS
Jos olet raskaana tai imetät tai jos epäilet olevasi raskaana tai suunnittelet raskautta

SILVERIN® STICKS

Höbenitraadi kaustilised pulgad

MEDITSIINISEADE

Silverin® sticks

SIHTSTARVE
SILVERIN® STICKS on puidust või plastist kaustilised pulgad, mille otsa on kantud höbenitraadi ja kaaliumnitraadi segu. Niiskuse lisamisest muutuvad kaustilised pulgad kasutusvalmis. SILVERIN® STICKS võimaldab hõlpsalt täpselt käsitsmist, nii et toime piirdub täpselt piiritletud kohtadega.

Toodet SILVERIN® kasutatakse pindmiste verejooksude, ninaverejooksu kautriseerimiseks, tüügaste, suu ja ge-nitaalide piirkonnas imaskaeta kahjustuste ravimiseks ning haava liigse granulatsiooni (hüpergranulatsioon) korral. Muud kasutusvaldkonnad on afoosne stomatiit, nabanööri jääkide eemaldamine ning kasutamine haavade hoides, nt stooma hoiduses.

MILLAL EI TOHI SILVERIN®-I PULKI KASUTADA?
Toodet SILVERIN® STICKS ei tohi kasutada, kui olete allergiline höbenitraadi või kaaliumnitraadi vastu.

HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÕUD:

- Kõigi ebatavaliste värvide või kujuga nahamutustate korral, mida ei ole selgelt avaliste tüügastena tuvastatud, tuleks toodet SILVERIN® STICKS kasutada üksnes arsti järelevalve all.
- Ärge puudutage kaustilise pulga pead niiskete kätega.
- Kaitske oma rõivaid ja muid esemeid kaustilise pulga käsitsemise ajal. Höbenitraadi põhjustab prunajumistis plekke, mida ei saa tavapärase puhastusvahenditega eemaldada.
- Puhastage terved nahka, mida kaustilise pulgaga kogemata puudutati, põhjalikult sooja veega ja käsnaga. Sellele vaatamata võivad need kaotada nahal värvuda kahjulult tumedaks. Tumedaks värvumine kaob umbes 10–14 päeva järel.
- Kui kaustiline pulk peaks puutuma kokku silmaga, loputage kohe avatud silmalaua korral voolava veega all vähemalt 5 minutit jätrest ja seejärel pidage nõu arstiga.
- Suu piirkonnas kasutamisel tuleb tingimata jälgida, et pea osi ei neelataks alla. Allaneelamine korral võib eluviimatata pidada nõu arstiga.
- Alla 3-aastastel lastel peaks kasutama üksnes meditsiinipersonali.
- Lastel ninaverejooksu või naba granuloomi tõotlemi-seks soovitatakse kasutada seadet SILVERIN® STICKS 50%, et vältida liiga tugevat kautriseerimist.
- Üldiselt soovitatakse ninas kasutamisel töödelda üksnes ühte ninasõõret ning alles umbes 3 nädala pärast – kuivõrd see on vajalik – teist ninasõõret.

RASEDUS JA IMETAMINE
Kui olete rase või imetate või kui kahtlustate, et olete rase, või kavatsete rasedusta, küsige enne selle meditsiiniseadme kasutamist nõu oma arstilt või apteikrilt.

KOOSTOIMED
Koostoimeid ei ole teinud.

MÕJU REAKTSIOONIKURSELE
Seadme SILVERIN® STICKS kasutamine ei mõjuta reakt-sioonikiirust.

KUIDAS KASUTADA SEADET SILVERIN® STICKS?
Kasutage seda meditsiiniseadet alati täpselt vastavalt käesolevas pakendi infolehes kirjeldatule. Küsimuste korral pöörduge arsti või apteekri poole.

Töödelege paikselt üksnes puudutatud kohta.

Niisutage kaustilise pulga pead 1–2 tilga puhta veega. Ärge kasutage soola sisaldavaid lahuseid. Jälgige, et pulgalt ei tilguks ümbrusesse vedelikku, sest see võib põhjustada plekke, mida ei ole võimalik eemaldada. Tupsu-tuse töödeldavat kohta täpselt ja ühtlaselt 1–2 sekundi vältel õrnalt või rullige pulka selles kohas. Ärge suruge liiga tugevalt, et vältida pea murdmist.

Pulgad on ette nähtud ühekordseks kasutuseks. Korduv kasutus võib kujutada endast nakkusohu.

Tüügaste eemaldamine:
Tavakasutatajad peaks olema üksnes täiskasvanud. Tuleb jälgida, et SILVERIN®-i kasutatakse üksnes paikselt.

Töödeeldud koht ei muuda tavaliselt värvit kohe, ent muutub 24 tunni jooksul prunajumistaks ning ümbritses kude tuukab selle mõne päeva jooksul välja. Jälgige muutust ja korrake töötlust vajaduse korral lga 2–3 päeva järel. Lõpetage ravi hiljemalt 14 päeva pärast. Kui paranemist ei ole näha, pidage nõu arstiga. Ravi on valutu.

Liiga sagedased kasutamised (muutustootamata) võivad põhjustada ärritusnähutusi või põletikulisi reaktsioone. Sellistest juhtudel tuleks enne edasist kasutamist pidada nõu arstiga.

Verejooksude, haavade, haava liigse granulatsiooni, afoosse stomatiidi ja nabanööri jääkide tõotlemine:
nendeks otstarveteks peaks kasutama üksnes arstid ja spetsialistid.

Töödeeldud koht muutub kiiresti halliks. Tõotlemise ajal võib tekkida põletustunne. Tavaliselt piisab ühest kasutuskorrast.

MILLISED ON VÕIMALIKUD KÕRVALTOIMED?
Eesline võivad ülitundlikkuse reaktsioonid või naha lokaalsed ärritused nagu sügelus, kerge põletustunne, punetus ning villid. Kui märkate kõrvaltoimeid, pöörduge oma arsti või apteekri poole. See kehtib ka kõrvaltoimete kohta, mida ei ole pakendi infolehele märgitud. Tõsiste vahejuhtumite korral võtke ühendust tootja ning pädeva tervisohuasutusega teie riigis.

KUIDAS SÄILITADA JA KÄITLEDA SILVERIN®-I PULKI?
Palun hoidke originaalpakend alles, et kaitsa sisu valguse eest. Hoidke pakendit kuivas kohas.

Pärast pakendi avamist sulgege see järgmise kasutuseni. Pulkade pead on esmalt valkjad, ent need võivad aja jook-sul värvuda tumedaks. See värvumatus ei mõjuta seadme toimet. Hoidke meditsiiniseadet lastele kättesaamatu kohas. Ärge kasutage seadet pärast aegumisküüpäeva möödumist. Aegumisküüpäeva leiate pakendilt.

Ärge käidelge seadet olmeprégi hulgas. Nii annate panuse keskkonnakaitsesse.

PAKENDI SISU/PAKENDIS SUURUS
Pakendi sisaldab 50% höbenitraadi ja 50% kaaliumnitraa-diga (SILVERIN® STICKS 50%) või 75% höbenitraadi ja 25% kaaliumnitraadiga (SILVERIN® STICKS 75%) puidust (jäigad) või plastist (elastsed) kaustilisi pulki.

Saadaval erinevas suuruses pakenditena erineva toimeal-me kontsentratsiooniga.

10 ja 100 tk pikikusega 115 mm ning 10 ja 100 tk pikikusega 200 mm

SILVERIN® STICKS on saadaval elastse ja jäiga varian-dina.

KOOSTIS
SILVERIN® STICKS 50%: 50% höbenitraat ja 50% kaaliumnitraat

SILVERIN® STICKS 75%: 75% höbenitraat ja 25% kaaliumnitraat

■ TOOTJA
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Austria, www.bano.at

Lisateavet leiate meie kodulehelt www.bano.at.

Rösch & Handel on ettevõtte BANO Healthcare GmbH kaubamärk.

CH REP
Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel

INFOLEHE SEIS: Jaanuaril 2026

Kasutusjuhend on saadaval ka elektroonilisena (allalaadi-tavana) aadressil www.bano.at.

VAIRAVIMINE
SILVERIN® STICKS naudojimas neturi įtakos gebėjimui viauroti.

KAIP NAUDOTI SILVERIN® STICKS?
Visada naudokite šią medicinos priemonę tiksliai taip, kaip aprašyta šiame pakuotės lapelyje. Jeigu abjejojate, kreipkitės į gydytoją arba vaistininką.

Selektyviai gydykite tik pažeistą vietą.

Sudrėkinkite esdinimo lazdeles galvutę 1–2 laisias svaraus vandens. Nenaudokite druskos tirpalu. Įsitinkinkite, kad nuo lazdeles ant aplinkinių audinių nepateko skyšcio, nes dėl to gali atsirasti dėmių, kurių negalima pašalinti. Tiksliai ir tolygiai 1–2 sekundes švelniai tepkite apdorotą vietą arba perbraukite lazdele. Nespauskite per stipriai, kad nenulauztumėtė galvutės.

Karpu šalinimas:
Lazdeles turėtų naudoti tik suaugusieji. Būtina užtikrinti, kad SILVERIN® lazdeles būtų naudojamos tik tikslingai.

Apdorotos vietos spalva paprastai pasiekia(i) rudiai juodą ne iš karto, o per 24 valandas. Aplinkliniai audiniai ją pašali-na per kelias dienas. Stebėkite pokyčius ir, jei reikia, karto-kite gydymą kas 2–3 dienas. Nutraukite gydymą ne vėliau kaip po 14 dienų. Jei pagerėjimo nėra, kreipkitės į gydytoją. Gydymas neskausmingas.

Per dažnai naudojant (nelaukiant pokyčių) gali atsirasti sudirgimas ar pasireikšti uždegiminių reakcijų. Tokiais at-vejais prieš toliau naudojant reikia pasitarti su gydytoju.

Kraujavimo, žaizdų, per didelės žaizdos granuliaci-jos, aftinio stomatito gydymas ir virkštelės likučių pašalinimas:
Šias procedūras turėtų atlikti tik gydytojai ir specialistai.

Apdorota vieta greitai papikėja. Gydymo metu gali būti jaučiamas deginimo pojūtis. Paprastai pakanka vienos procedūros.

KOKS GALIMAS ŠALUTINIS POVEIKIS?
Gali pasireikšti padidėjusio jautrumo reakcija va-tiens odos sudirgimas, pvz., niežulys, nedidelis deginimas,

ⓘ ⓘ NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

SILVERIN® STICKS

Ēsdinimo lazdeles su sidabro nitratu

MEDICINOS PRIEMONĒ

NUMATYTOJI PASKIRTIS
SILVERIN® STICKS yra esdinimo lazdeles, pagamintos iš medalus arba plastiko su sidabro nitrato ir kalio nitrato mišinio galvute. Sudrėkintas esdinimo lazdeles tampa paruoštos naudoti. SILVERIN® STICKS leidžia paprastai pateptį reikiama vietą, todėl poveikis ribojamas tiksliai numatytose vietose.

SILVERIN® naudojamos atliekant cheminę kauterizaciją esant paviršiniam kraujavimui ir kraujavimui iš nosies, karpos, burnos ir lytinių organų gleivinės pažeidoms gydyti bei esant per dideliei žaizdos granulacijai (hüpergranulatsioon). Kitos naudojimo srities: aftinis stomatitas, virkštelės likučių pašalinimas ir žaizdų gydymas, pvz., stomos priežiūra.

KADA NEGALIMA NAUDOTI SILVERIN® STICKS?
SILVERIN® STICKS negalima naudoti, jei esate alergiski sidabro nitratai arba kalio nitratai.

ĮSPĖJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS:
• Atsiradus neįprastos spalvos ar formos odos pakitimui, kurių negalima aiškiai atpažinti kaip įprastų karpu, SILVERIN® STICKS galima naudoti tik prižiūrint gydytojų.

- Nesiekite esdinimo lazdeles galvutės šlapimais rankomis.
- Dirbūdas su esdinimo lazdele, apsaugokite savo draubius ir kitus daiktus. Dėl sidabro nitrato atsiranda rudai juodų dėmių, kurių negalima pašalinti įprastomis valymo priemonėmis.
- Jei sveika oda netyčia prisilietė prie esdinimo lazdeles galvutės, kruopščiai nuvalykite ją tekančiu vandeniu i Kempino. Šios odos vietos gali patamsėti, tačiau tai nekelsminga. Patamsėjimas išnyksta po maždaug 10–14 dienų.
- Jei esdinimo lazdele netyčia paliečiate akis, nedelsdami plaukite tekančiu vandeniu bent 5 minutes atmerkę akių vokus ir kreipkitės į gydytoją.
- Naudojant burnos srityje, svarbu užtikrinti, kad jokia galvutės dalis nebūtų nuryta. Prarijus būtina nedelsiant kreiptis į gydytoją.
- Vaikams iki 3 metų šią priemonę gali skirti tik medicinos specialistai.
- Vaikų kraujavimui iš nosies arba bambos granulomai gydyti rekomenduojama naudoti SILVERIN® STICKS 50%, kad būtų išvengta per didelės kauterizacijos.
- Naudojant nosiai, vienu metu rekomenduojama gydyti tik vieną šnervę ir tik po maždaug 3 savaitių, jei reikia – antrąją šnervę.

Galima įsigyti įvairių dydžių pakuočių, skirtingos veiklių medžiagų koncentracijas.

10 ir 100 vienetų, kurių ilgis 115 mm, ir 10 ir 100 vienetų, kurių ilgis 200 mm

SILVERIN® STICKS gali būti lanksčios ir standžios.

SUDĖTIS
SILVERIN® STICKS 50%: 50% sidabro nitratas ir 50% kalio nitratas

SILVERIN® STICKS 75%: 75% sidabro nitratas ir 25% kalio nitratas

■ GAMINTOJAS
„BANO Healthcare GmbH“, Annagasse 17, 2500 Baden, Austria, www.bano.at

Noredami gauti daugiau informacijos, apsilankykite mūsų pagrindiniame puslapyje www.bano.at.

„Rösch & Handel“ yra „BANO Healthcare GmbH“ prekių ženklas.

CH REP
„Runge Med AG“, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel

PAKUOTĖS LAPELIO BŪSENA: Sausio mėn, 2026

SAVEIKA
Sveika nežinoma.

VAIRAVIMAS
SILVERIN® STICKS naudojimas neturi įtakos gebėjimui viauroti.

KAIP NAUDOTI SILVERIN® STICKS?
Visada naudokite šią medicinos priemonę tiksliai taip, kaip aprašyta šiame pakuotės lapelyje. Jeigu abjejojate, kreipkitės į gydytoją arba vaistininką.

Selektyviai gydykite tik pažeistą vietą.

Sudrėkinkite esdinimo lazdeles galvutę 1–2 laisias svaraus vandens. Nenaudokite druskos tirpalu. Įsitinkinkite, kad nuo lazdeles ant aplinkinių audinių nepateko skyšcio, nes dėl to gali atsirasti dėmių, kurių negalima pašalinti. Tiksliai ir tolygiai 1–2 sekundes švelniai tepkite apdorotą vietą arba perbraukite lazdele. Nespauskite per stipriai, kad nenulauztumėtė galvutės.

Karpu šalinimas:
Lazdeles turėtų naudoti tik suaugusieji. Būtina užtikrinti, kad SILVERIN® lazdeles būtų naudojamos tik tikslingai.

Apdorotos vietos spalva paprastai pasiekia(i) rudiai juodą ne iš karto, o per 24 valandas. Aplinkliniai audiniai ją pašali-na per kelias dienas. Stebėkite pokyčius ir, jei reikia, karto-kite gydymą kas 2–3 dienas. Nutraukite gydymą ne vėliau kaip po 14 dienų. Jei pagerėjimo nėra, kreipkitės į gydytoją. Gydymas neskausmingas.

Per dažnai naudojant (nelaukiant pokyčių) gali atsirasti sudirgimas ar pasireikšti uždegiminių reakcijų. Tokiais at-vejais prieš toliau naudojant reikia pasitarti su gydytoju.

Kraujavimo, žaizdų, per didelės žaizdos granuliaci-jos, aftinio stomatito gydymas ir virkštelės likučių pašalinimas:
Šias procedūras turėtų atlikti tik gydytojai ir specialistai.

Apdorota vieta greitai papikėja. Gydymo metu gali būti jaučiamas deginimo pojūtis. Paprastai pakanka vienos procedūros.

KOKS GALIMAS ŠALUTINIS POVEIKIS?
Gali pasireikšti padidėjusio jautrumo reakcija va-tiens odos sudirgimas, pvz., niežulys, nedidelis deginimas,

paraudimas ir pūsles. Jeigu pasireiškė šalutinis poveikis, kreipkitės į gydytoją arba vaistininką. Tai taip pat taiko-ma šalutiniam poveikiui, nerudumytam pakutote lapelyje. Rimtų incidentų atveju susisiekite su gamintoju ir atitinka-ma sveikatos institucija savo šalyje.

KAIP LAIKYTI IR ŠALINTI SILVERIN® STICKS?
Laikykite originalioje pakuotetje, kad turinys būtų apsaugo-tas nuo šviesos. Laikykite pakuotę sausą.

Atdarytą pakuotę užsandarinkite iki kito naudojimo. Laz-delių galvutės iš pradžių yra balkšvos, tačiau laikui bėgant gali patamsėti.Šis spalvos pokytis neturi įtakos priemonės veiksmingumui. Šią medicinos priemonę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nenaudokite pasibaigus galiojimo laikui. Galiojimo datą galima rasti ant pakotės.

Neišmeskite su būtinėmis atliekomis. Taip prisidėsite prie aplinkos apsaugos.

PAKUOTĖS TURINYS / PAKUOTĖS DYDŽIAI
Pakuotėje yra esdinimo lazdeles, pagamintos iš medios (standžios) arba plastiko (lanksčios) su 50 % sidabro nitrato ir 50 % kalio nitrato (SILVERIN® STICKS 50%) arba 75 % sidabro nitrato ir 25 % kalio nitrato (SILVERIN® STICKS 75%).

Galima įsigyti įvairių dydžių pakuočių, skirtingos veiklių medžiagų koncentracijas.

10 ir 100 vienetų, kurių ilgis 115 mm, ir 10 ir 100 vienetų, kurių ilgis 200 mm

SILVERIN® STICKS gali būti lanksčios ir standžios.

ĮSPĖJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS:
• Atsiradus neįprastos spalvos ar formos odos pakitimui, kurių negalima aiškiai atpažinti kaip įprastų karpu, SILVERIN® STICKS galima naudoti tik prižiūrint gydytojų.

- Nesiekite esdinimo lazdeles galvutės šlapinais rankomis.
- Dirbūdas su esdinimo lazdele, apsaugokite savo draubius ir kitus daiktus. Dėl sidabro nitrato atsiranda rudai juodų dėmių, kurių negalima pašalinti įprastomis valymo priemonėmis.
- Jei sveika oda netyčia prisilietė prie esdinimo lazdeles galvutės, kruopščiai nuvalykite ją tekančiu vandeniu i Kempino. Šios odos vietos gali patamsėti, tačiau tai nekelsminga. Patamsėjimas išnyksta po maždaug 10–14 dienų.
- Jei esdinimo lazdele netyčia paliečiate akis, nedelsdami plaukite tekančiu vandeniu bent 5 minutes atmerkę akių vokus ir kreipkitės į gydytoją.
- Naudojant burnos srityje, svarbu užtikrinti, kad jokia galvutės dalis nebūtų nuryta. Prarijus būtina nedelsiant kreiptis į gydytoją.
- Vaikams iki 3 metų šią priemonę gali skirti tik medicinos specialistai.
- Vaikų kraujavimui iš nosies arba bambos granulomai gydyti rekomenduojama naudoti SILVERIN® STICKS 50%, kad būtų išvengta per didelės kauterizacijos.
- Naudojant nosiai, vienu metu rekomenduojama gydyti tik vieną šnervę ir tik po maždaug 3 savaitių, jei reikia – antrąją šnervę.

Galima įsigyti įvairių dydžių pakuočių, skirtingos veiklių medžiagų koncentracijas.

10 ir 100 vienetų, kurių ilgis 115 mm, ir 10 ir 100 vienetų, kurių ilgis 200 mm

SILVERIN® STICKS gali būti lanksčios ir standžios.

SUDĖTIS
SILVERIN® STICKS 50%: 50% sidabro nitratas ir 50% kalio nitratas

SILVERIN® STICKS 75%: 75% sidabro nitratas ir 25% kalio nitratas

■ GAMINTOJAS
„BANO Healthcare GmbH“, Annagasse 17, 2500 Baden, Austria, www.bano.at

Noredami gauti daugiau informacijos, apsilankykite mūsų pagrindiniame puslapyje www.bano.at.

„Rösch & Handel“ yra „BANO Healthcare GmbH“ prekių ženklas.

CH REP
„Runge Med AG“, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel

PAKUOTĖS LAPELIO BŪSENA: Sausio mėn, 2026

SAVEIKA
Sveika nežinoma.

VAIRAVIMAS
SILVERIN® STICKS naudojimas neturi įtakos gebėjimui viauroti.

KAIP NAUDOTI SILVERIN® STICKS?
Visada naudokite šią medicinos priemonę tiksliai taip, kaip aprašyta šiame pakuotės lapelyje. Jeigu abjejojate, kreipkitės į gydytoją arba vaistininką.

Selektyviai gydykite tik pažeistą vietą.

Sudrėkinkite esdinimo lazdeles galvutę 1–2 laisias svaraus vandens. Nenaudokite druskos tirpalu. Įsitinkinkite, kad nuo lazdeles ant aplinkinių audinių nepateko skyšcio, nes dėl to gali atsirasti dėmių, kurių negalima pašalinti. Tiksliai ir tolygiai 1–2 sekundes švelniai tepkite apdorotą vietą arba perbraukite lazdele. Nspauskite per stipriai, kad nenulauztumėtė galvutės.

Karpu šalinimas:
Lazdeles turėtų naudoti tik suaugusieji. Būtina užtikrinti, kad SILVERIN® lazdeles būtų naudojamos tik tikslingai.

Apdorotos vietos spalva paprastai pasiekia(i) rudiai juodą ne iš karto, o per 24 valandas. Aplinkliniai audiniai ją pašali-na per kelias dienas. Stebėkite pokyčius ir, jei reikia, karto-kite gydymą kas 2–3 dienas. Nutraukite gydymą ne vėliau kaip po 14 dienų. Jei pagerėjimo nėra, kreipkitės į gydytoją. Gydymas neskausmingas.

Per dažnai naudojant (nelaukiant pokyčių) gali atsirasti sudirgimas ar pasireikšti uždegiminių reakcijų. Tokiais at-vejais prieš toliau naudojant reikia pasitarti su gydytoju.

Kraujavimo, žaizdų, per didelės žaizdos granuliaci-jos, aftinio stomatito gydymas ir virkštelės likučių pašalinimas:
Šias procedūras turėtų atlikti tik gydytojai ir specialistai.

Apdorota vieta greitai papikėja. Gydymo metu gali būti jaučiamas deginimo pojūtis. Paprastai pakanka vienos procedūros.

KOKS GALIMAS ŠALUTINIS POVEIKIS?
Gali pasireikšti padidėjusio jautrumo reakcija va-tiens odos sudirgimas, pvz., niežulys, nedidelis deginimas,

ⓘ ⓘ LIETOŠANAS INFORMACIJA

SILVERIN® STICKS

Sudraba nitrāta kodināšanas stienīši

MEDICĪNISKA IERĪCE

PAREDŽĒTAIS NOLŪKS
SILVERIN® STICKS ir no koka vai plastmasas izgatavoti kodināšanas stienīši, kuru galā ir sudraba nitrāta ir kalija nitrāta maisījums. Kodināšanas stienīši pēc samitrināša-nas ir gatavi lietošanai. SILVERIN® STICKS ļauj veikt vienkāršā un precīzā darbībā, lai iedarbība tiktu vērstā tikai uz vienu ierozēzotu vietu.

SILVERIN® izmanto ķīmiskā kauterizācijai virspusējas asiņošanas, deguna asiņošanas, kārpu apstrādes, glotādas bojājumu gadījumā mutes un ģenitāliju zonā, kā arī brūces pārmērīgas granulācijas (hpergranulācija) gadījumā. Papildu lietošanas jomas: aftozs stomatīts, nabassaites atlieku noņemšana un brūču apstrāde, piem., stomas aprūpe.

KĀDĒS GADĪJUMOS NEDRĪKST LIETOT STIENĪŠUS SILVERIN® STICKS?
SILVERIN® STICKS nedrīkst lietot, ja jums ir alerģija uz sudraba nitrātu vai kalija nitrātu.

Neišmeskite su būtinėmis atliekomis. Taip prisidėsite prie aplinkos apsaugos.

NORĀDES PAR BRĪDINĀJUMIEM UN PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Ja uz ādas ir neapraštas krāsas vai formas veidojumi, kas nav viennozīmīgi uzskatāmi par parastām kārpām, izstrādājumu SILVERIN® STICKS drīkst lietot tikai ārsta (SILVERIN® STICKS 75%).

- Nepieskarieties ar mitrām rokām pie kodināšanas stienīša galviņas.
- Darbojoties ar kodināšanas stienīti, sargiet apģērbu un citus priekšmetus. Sudraba nitrāts rada brūni pelēkus traipus, kurus nevar iztīrīt ar parastajiem tīrīšanas līdzekļiem.

- Ja ar kodināšanas stienīša galvīnu nejauši pieskaraties veselai ādai, rūpīgi nomazgājiet to ar ūdeni un sūkli. Uz ādas joprojām var parādīties nekaitīgs tumšs iekrāsojums. Tumšais iekrāsojums izbalēs pēc apm. 10–14 dienām.

- Ja kodināšanas stienītis nonāk saskarē ar acīm, atveriņt plakstiņu un vismaz 5 minūtes rūpīgi skalojiet zem tekoša ūdens, pēc tam sazīnieties ar ārstu.

- Ja stienītis nonāk saskarē ar muti, noteikti gādājiet, lai galviņas daļas netiek norītas. Norīšanas gadījumā noteikti konsultējieties ar ārstu.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

SILVERIN® STICKS

Stick cáustico de nitrato de prata

FINALIDADE PREVISTA
SILVERIN® STICKS são sticks cáusticos de madeira ou plástico, com uma ponta revestida com uma mistura de nitrato de prata e nitrato de potássio. Os sticks cáusticos estão prontos a usar, assim que a ponta estiver humedecida. Os SILVERIN® STICKS permitem uma aplicação simples e eficaz, para que o efeito se limite de forma precisa à zona afetada.

SILVERIN® é usado para a cauterização química de hemorragias superficiais e nasais, para o tratamento de verrugas, de lesões nas mucosas orais e genitais e para tratar a granulação excessiva de feridas (hipergranulação). Outras áreas de aplicação incluem estomatite aftosa, remoção de restos de cordão umbilical e utilização no tratamento de feridas, por exemplo, no cuidado de estomas.

EM QUE CASOS NÃO DEVEM SER USADOS OS SILVERIN® STICKS?

Os SILVERIN® STICKS não podem ser usados em pessoas alérgicas a nitrato de prata e nitrato de potássio.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES:

- Em caso de qualquer alteração cutânea de cor ou forma involgar, que não possa ser claramente identificada como uma simples verruga, os SILVERIN® STICKS só devem ser usados sob supervisão médica.
- Não tocar na ponta do stick cáustico com os mãos húmidas.
- Proteger a roupa e outros objetos ao manusear o stick cáustico. O nitrato de prata causa manchas castanho-escuras que não podem ser removidas com detergentes de limpeza convencionais.
- Pela sua caudé, que foi acidentalmente tocada pela ponta do stick cáustico, deve ser bem limpa com água corrente e e uma esponja. Contudo, pode ocorrer escurecimento inofensivo dessas áreas da pele. O escurecimento desaparece após 10–14 dias.
- Se o stick cáustico entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água corrente durante pelo menos 5 minutos com a pálpebra aberta e depois consulte um médico.
- Quando usado na área da boca, é importante garantir que não seja engolida qualquer parte da ponta do stick. Em caso de ingestão, consultar imediatamente um médico.
- A utilização em crianças com menos de 3 anos deve ser realizada somente por pessoal médico.
- Para o tratamento de hemorragias nasais em crianças ou granuloma umbilical, recomenda-se a utilização de SILVERIN® STICKS 50% para evitar uma cauterização excessiva.
- Por norma, na aplicação no nariz, recomenda-se tratar primeiro só uma narina e somente após aproximadamente 3 semanas – se necessário – a segunda narina.

GRAVIDEZ E AMAMENTAÇÃO
Se está grávida ou a amamentar, suspeita estar grávida ou planeia engravidar, consulte o seu médico ou farmacêutico antes de usar este dispositivo médico.

INTERAÇÕES
Não são conhecidas quaisquer interações.

EFEITOS SOBRE A CAPACIDADE DE CONDUZIR E UTILIZAR MÁQUINAS
A utilização de SILVERIN® STICKS não tem qualquer efeito sobre a capacidade de conduzir e utilizar máquinas.

COMO USAR OS SILVERIN® STICKS?
Utilize sempre este dispositivo médico exatamente como descrito nesta bula. Em caso de dúvida consulte o seu médico ou farmacêutico.

Trate unicamente e de forma precisa a área afetada.

Humedeca a ponta do stick cáustico com 1–2 gotas de água limpa. Não utilize soluções salinas.Certifique-se de que não pinga líquido do stick na área circundante, pois isso pode causar manchas que não podem ser removidas. Aplique ou passe a ponta do stick de maneira suave e uniforme na zona afetada durante 1–2 segundos ou role a ponta no local. Não exerça demasiada força para evitar que a ponta do stick se parta.

Os sticks são destinados para utilização única. Uma utilização repetida pode representar um risco de infeção.

Remoção de verrugas:
A utilização leveis deve ser feita somente por adultos. É preciso ter cuidado para garantir que SILVERIN® seja aplicado somente nos pontos afetados.

A área tratada geralmente não muda de cor imediatamente, mas fica castanho-escura em 24 horas e depois é rejeitada pelo tecido circundante ao longo de vários dias. Observe a mudança e repita o tratamento a cada 2–3 dias, se necessário. Interrompa o tratamento após no máximo 14 dias. Se não houver melhoras, consulte o seu médico.

Tratamento de hemorragias, feridas, granulação excessiva de feridas, estomatite aftosa e restos de cordão umbilical:
Estas aplicações devem ser realizadas somente por médicos e pessoal especializado.

 NOTKUNARLEIBEINNINGAR

SILVERIN® STICKS

Silfurnítrat ætarstafir

LÆKNINGATÆKI

TILGANGUR

SILVERIN® STICKS eru ætingarstafir ú tré eða plasti með blöndu af silfurnítrati og kalíumnítrati á endanum. Með því að bæta við raka verða ektírnir tilbúna til notkunar. Lækninn eða lyfjafræðingur þetta á einnig við um aukaverkanir sem ekkí eru talðar upp í fylgiseðlingunni. Ef upp komu ávarleg atvik, hafðu samband við framleiðanda og viðeigandi heilbrigðisyrkivind í þínu landi.

SILVERIN® er notað til efnahreinsunar við yfirborðs-blæðingar, blóðnasir, til meðhöndlunar á vörtum, slímhúðarskemmdum í munnri og ynfarnum og við óhöflega sárkornum (oholdjón). Af öðrum notkunarsviðum má nefna munnblöða, fjarlægingu á naflastrengisleifum og notkun við sárameðferð, t.d. í stomameðferð.

HVENÆR Á EKKI AÐ NOTA SILVERIN® STICKS?
SILVERIN® STICKS má ekkí nota ef þú ert með ofnæmi fyrir silfurnítrati eða kalíumnítrati.

VIÐVARANIR OG VARÚÐARRÁÐSTAFANIR:

- Fyrir allar óvenulega litaðar eða lagaðar húðbreytingar sem ekkí er hægt að bera kemni á sem einfalda vörtu, ætti SILVERIN® STICKS aðeins að nota undir eftirliti læknis.
- Ekkí snerta höfuðúð í ætarstönginni með blautum höndum.
- Verndaðu fótn þín og aðra hluti þegar þú meðhöndlar ætarstöngina. Silfurnítrat veldur brún-vörutum blettum sem ekkí er hægt að fjarlægja með hefðbundnum hreinisiefnum.

- Ef heilbrigði húð hefur óvart komist í snertingu við höfuð ætarstöngarinnar skaltu hreinsa hann vandlega með rennandi vatni og svampi. Hins vegar getur skaðlaus dökking á þessum húðsvæðum átt sér stáð. Myrkunin hverfur eftir um 10-14 daga.
- Ef ætandi stöngin kemst í snertingu við augað, sko-laðu strax með rennandi vatni e á minnst kosti 5 mínútur með augnlokið opið og leitaðu síðan til læknis.
- Ef þegar það er notað í munnsvæðinu er mikilvægt að tryggja að engir hlutar höfuðsins séu gleyptr. Ef það er gleypst skil tafarlaust hafa samband við lækni.
- Notkun handa börnum yngri en 3 ára ætti aðeins að fara fram af heilbrigðisstarfsfólki.
- Til að meðhöndla blóðnasir hjá börnum eða nafلاكor-naæxli er mælt með notkun SILVERIN® STICKS 50% til að forðast óhöflega brennsli.
- Þegar borði er á nefið er almennt ráðlagt að meðhöndla aðeins eina nös í einu og síðan, ef þörf krefur, aðra nösina eftir um það bil 3 vikur.

Disponível em diferentes tamanhos de embalagem com diferentes concentrações de ingredientes ativos.

10 e 100 unidades com 115 mm de comprimento e 10 e 100 unidades com 200 mm de comprimento

SILVERIN® STICKS estão disponíveis nas versões elástica e rígida.

COMPOSIÇÃO
SILVERIN® STICKS 50%: 50% nitrato de prata e 50% nitrato de potássio
SILVERIN® STICKS 75%: 75% nitrato de prata e 25% nitrato de potássio

FABRICANTE
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Áustria, www.bano.at

Para mais informações consulte a nossa página web www.bano.at.

Rösch & Handel é uma marca da BANO Healthcare GmbH.

HÆFNIR TIL AÐ KEYRA
Notkun SILVERIN® STICKS hefur engin áhrif á hæfni til aksturs.

HVERNIG AÐ NOTA SILVERIN® STICKS?
Notaðu þetta lækningatæki alltaf nákvæmlega eins og lýst er í þessum fylgiseðli. Ef þú ert ekkí viss skaltu spyrja lækninn þinn og lyfjafræðing.

Meðhöndlaðu aðeins sjákt svæði með vali.

Væðið höfuðið í ætarstönginni með 1-2 dropum af hreinu vatni. Ekkí nota saltvatnslausnir.Gakktu úr skugga um að enginn vöki dreypir af stafnum á nærliggjandi svæði, þar sem það getur leitt til blættá sem ekkí er hægt að fjarlægja. Þurrkaðu varlega á svæðið sem á að meðhöndla nákvæmlega og jafnt í 1-2 sekúndur eða rúllaðu þríknu yfir svæðið. Ekkí þrýsta of fast til að forðast að brjóta höfuðið.

Þríkarnir eru ættaðir einnota. Endurtekin notkun gæti valdið sýkingarhættu.

Vörueyðing:
Einungis fullorðnir ættu að nota varp. Gæta þarf þess að SILVERIN® sé aðeins beitt nákvæmlega.

Meðhöndlaða svæðið breytist venjulega ekkí um lit strax, heldur verður brúnt-svart innan 24 klukkustunda og er síðan hafnað af nærliggjandi vef á nokkrum dögum. Fylgstu með breytingunni og endurtaktu meðferðina á 2-3 daga fresti ef þörf krefur. Hætta meðferð eftir 14 daga að hámarki. Ef það er engin bati skaltu ráðfæra þig við lækninn. Meðferðin er sársaklaus.

Of við notkun (án þess að biða eftir breytingum) getur leitt til ertingar eða bólguviðbragða. Í slíkum tilfellum ætti að leita læknis fyrir frekari notkun.

Meðferð við blæðingum, sárum, óhöflegri sárkornum, munnblögu og naflastrengisleifum:
Þessu umskórnir ættu aðeins að vera framkvæmdar af læknum og sérhæfðum starfsmönnum.

Meðhöndlaðu svæðið verður fljót grátt. Það getur verið sviðathöfninga meðan á meðferð stendur. Venjulega dugar ein umskón.

 KULLANIM BILGÍSÍ

SILVERIN® STICKS

Gümüş nitrat çubuklar

AMAÇLANAN KULLANIM
SILVERIN® STICKS, ucuna gümüş nitrat ve potasyum nitrat karışımı uygulanmış ağız veya plastikten yapılmış gümüş nitrat çubuklarıdır. Gümüş nitrat çubukları nem etkilerle kullanıma hazır hale getirilir. SILVERIN® STICKS, etkinin kesin olarak tanımlanmış alanlarına sınırlı olması için kolay, noktasal kullanim sağlar.

SILVERIN® yüzeysel kanamaların, burun kanamalarının, sigillerin, ağız ve genital bölgedeki mukozal lezyonların tedavisinde ve ağız yara granülasyonunda (ışiklik) kimyasal koterizasyon için kullanılır. Diğer uygulama alanları arasında aftöz stomatit, göbek kordonu kalıntılarının giderilmesi ve stoma bakımı gibi yara yönetiminde kullanım yer almaktadır.

SILVERIN® STICKS NE ZAMAN KULLANILMAMALIDIR?
Gümüş nitrat veya potasyum nitrata karşı alerjiniz varsa SILVERIN® STICKS kullanılmamalıdır.

UYARI BİLGİLERİ VE ÖNEMLER:

- SILVERIN® STICKS, basit sigili olarak açıkça tanımlanmayan tüm olağan dış renkli veya şekilli cilt değişikliklerine sadece tıbbi kontrol altında kullanılmalıdır.
- Gümüş nitrat çubuğunun başına sısk elle dokunmayın.
- Gümüş nitrat çubuğunu tutarken giyisizlenizi ve diğer nesnelere koruyun. Gümüş nitrat, genelleksiz temizlik maddeleriyte çıkarılmayayan kahverengi-siyah lekelerle neden olur.
- Gümüş nitrat çubuğunun baş kısmının yanlışıklı temas ettiğiyte sağlıklı cildi akan su ve bir süngeriyte iyice temizleyin. Bununla birlikte, bu cilt bölgelelerinde zararsız bir kuyulaşma meydana gelebilir. Kuyulaşma yaklaşık 10–14 gün içerisinde yok olur.
- Gümüş nitrat çubuğı gözle temas ederse, dermal göz kapakı açık olarak en az 5 dakika akan su altında durulayın ve ardından bir doktora danışın.

10 and 100 stykki með 115 mm lengd og 10 and 100 stykki með 200 mm lengd

SILVERIN® STICKS eru fánlegar í teygjanlegum og stífum útgáfum.

SAMSETNING
SILVERIN® STICKS 50%: 50% silfurnítrat og 50% kalíumnítrat
SILVERIN® STICKS 75%: 75% silfurnítrat og 25% kalíumnítrat

FRAMLEIÐANDI
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Austurríki, www.bano.at

Fyrir frekari upplýsingar, vinsamlegast farðu á heimasíðu okkar www.bano.at.

Rösch & Handel er vörumerki BANO Healthcare GmbH.

CH REP
Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel

STADA FYLGISEÐILS: Janúar 2026

Notkunarleifðeinngarnar eru einnig fánlegar rafrænt (sem niðurhal) á www.bano.at.

ETIKLEŞİMLER
Bilinen bir etikleşim yoktur.

ARAÇ KULLANMA KABİLİYETİ
SILVERIN® STICKS'in araç kullanma kabiliyeti üzerinde herhangi bir etkisi bulunmamaktadır.

SILVERIN® STICKS NASIL KULLANILMALIDIR?
Bu tıbbi ürünün prospektüsünde açıkladığı şekilde kullanın. Tereddüt durumunda doktorunuza ya da eczacınıza danışın.

Sadece ilgili noktaya noktasal olarak uygulayın.

Gümüş nitrat çubukların kafasını 1–2 damla temiz su ile nemlendirin. Tuz içeriği çözeltiler kullanmayın. Çubukların ortama sıvı damlamamasına dikkat edin, aksi takdirde bu damlalar çikanılmayayan lekelerle neden olabilir. Tedavi edilecek bölgeye noktasal ve eşit olarak 1–2 saniye boyunca hafifçe uygulayın ya da çubuğu o bölgede yaktırın. Kafanın kınılmasını önlemek için çok sert bastırmaktan kaçının.

Çubuklar tek seferlik kullanım için tasarlanmıştır. Birkaç defa kullanılması enfeksiyon riski oluşturabilir.

Sigili çıkarma:
Profesyonel olmayan kullanımla sadece yetiřkinler tarafından gerçekleştirilmelidir. SILVERIN®'in sadece noktasal olarak uygulanacağına dikkat edilmelidir.

Tedavi edilen alan genellikle hemen renk deęiřtirmez, ancak 24 saat içinde kahverengi-siyah dñner ve ardından birkaç gün içinde çevre doku tarafından atılır. Deęiřiklięi takip edip ve tedaviyi gerekirse 2–3 günde bir tekrarlayın. Tedavii en geç 14 gün sonra sonlandırın. Herhangi bir iyileşme görölmezse doktorunuza iletmeşime geçin Tedavi ağırsızdır.

Çok sık uygulama (deęiřlikleri beklemeden) tahrişive veya iltihaplı reaksiyonlara yol açabilir. Bu gibi durumlarda kullanıma devam etmeden önce doktor tavsiyesi alınmalıdır.

Kanamama, yara, ağız yara granülasyonu, aftöz stomatit ve göbek kordonu kalıntılarının tedavisi:
Bu uygulamalar sadece doktorlar ya da uzman personel tarafından yapılmalıdır.

Tedavi edilen bölgenin rengi hızla grileşir. Tedavi sırasında yanma hissedilebilir. Genellikle bir uygulama yeterli gelir.

HANGİ YAN ETİKLER GÖRÜLEBİLİR?
Kağıt, hafif yanma, kızamıkık ve kabarıklık gibi ağız duyurallılık reaksiyonları veya ciltte bölgesel tahriř meydana

gelebilir. Yan etki fark ederseniz lütfen doktorunuza ya da eczacınıza danışın. Bu durum prospektüste belirtilmeyen yan etkiler için de geçerlidir. Ciddi durumlarda üretci ya da ilâkizenize sorumlu sağlık kurum ile iletmeşime geçin.

SILVERIN® STICKS NASIL MUHAFAZA VE TASFİYE EDİLMELİDİR?
İçerdiği ışığı karşı korumak için lütfen orijinal ambalajında muhafaza edin. Ambalaj kuru muhafaza edilmelidir.

Ambalaj açtktan sonra bir sonraki kullanıma kadar kapalı tutun. Çubukların kafaları ilk önce beyaz olur, ancak zamanla rengi koyulaşabilir. Bu renk deęiřiklięinin ürünün etkisi üzerinde herhangi bir etki yoktur. Bu tıbbi ürünün çocukların erimeşime geçmeşime muhafaza edin. Bu ürünü sun kullanıma tarihi geçtkten sonra kullanmayın. Son kullanıma tarihini ambalajın üzerinde bulabilirsiniz.

İşitme cihazları için kullanılmamalıdır.
Gümüş nitrat veya potasyum nitrata karşı alerjiniz varsa SILVERIN® STICKS kullanılmamalıdır.

UYARI BİLGİLERİ VE ÖNEMLER:

- SILVERIN® STICKS, basit sigili olarak açıkça tanımlanmayan tüm olağan dıř renkli veya şekilli cilt deęiřliklerine sadece tıbbi kontrol altında kullanılmalıdır.
- Gümüş nitrat çubuğunun başına sısk elle dokunmayın.
- Gümüş nitrat çubuğunu tutarken giyisizlenizi ve diğer nesnelere koruyun. Gümüş nitrat, genelleksiz temizlik maddeleriyte çıkarılmayayan kahverengi-siyah lekelerle neden olur.
- Gümüş nitrat çubuğunun baş kısmının yanlışıklı temas ettiğiyte sağlıklı cildi akan su ve bir süngeriyte iyice temizleyin. Bununla birlikte, bu cilt bölgelelerinde zararsız bir kuyulaşma meydana gelebilir. Kuyulaşma yaklaşık 10–14 gün içerisinde yok olur.
- Gümüş nitrat çubuğı gözle temas ederse, dermal göz kapakı açık olarak en az 5 dakika akan su altında durulayın ve ardından bir doktora danışın.

115 mm uzunluęunda 10 ve 100 adet ve 200 mm uzunluęunda 10 ve 100 adet

SILVERIN® STICKS'lerin elastik ve sert versiyonları mevcuttur.

BİLEŞİMİ
SILVERIN® STICKS %50: 50% gümüş nitrat ve %50 potasyum nitrat
SILVERIN® STICKS %75: 75% gümüş nitrat ve %25 potasyum nitrat

ÜRETİCİ
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Avusturya, www.bano.at

Daha fazla bilgiyi www.bano.at adresi ve sitemizden edinebilirsiniz.

Rösch & Handel, BANO Healthcare GmbH firmasına ait bir markadır

CH REP
Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel

STADA FYLGISEÐILS: Ocak 2026

Kullanım talimatı elektronik olarak (indirme olarak) www.bano.at adresinde de mevcuttur.

İşitme cihazları için kullanılmamalıdır.
Gümüş nitrat veya potasyum nitrata karşı alerjiniz varsa SILVERIN® STICKS kullanılmamalıdır.

UYARI BİLGİLERİ VE ÖNEMLER:

- SILVERIN® STICKS, basit sigili olarak açıkça tanımlanmayan tüm olağan dıř renkli veya şekilli cilt deęiřliklerine sadece tıbbi kontrol altında kullanılmalıdır.
- Gümüş nitrat çubuğunun başına sısk elle dokunmayın.
- Gümüş nitrat çubuğunu tutarken giyisizlenizi ve diğer nesnelere koruyun. Gümüş nitrat, genelleksiz temizlik maddeleriyte çıkarılmayayan kahverengi-siyah lekelerle neden olur.
- Gümüş nitrat çubuğunun baş kısmının yanlışıklı temas ettiğiyte sağlıklı cildi akan su ve bir süngeriyte iyice temizleyin. Bununla birlikte, bu cilt bölgelelerinde zararsız bir kuyulaşma meydana gelebilir. Kuyulaşma yaklaşık 10–14 gün içerisinde yok olur.
- Gümüş nitrat çubuğı gözle temas ederse, dermal göz kapakı açık olarak en az 5 dakika akan su altında durulayın ve ardından bir doktora danışın.

115 mm uzunluęunda 10 ve 100 adet ve 200 mm uzunluęunda 10 ve 100 adet

SILVERIN® STICKS'lerin elastik ve sert versiyonları mevcuttur.

BİLEŞİMİ
SILVERIN® STICKS %50: 50% gümüş nitrat ve %50 potasyum nitrat
SILVERIN® STICKS %75: 75% gümüş nitrat ve %25 potasyum nitrat

ÜRETİCİ
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Avusturya, www.bano.at

Daha fazla bilgiyi www.bano.at adresi ve sitemizden edinebilirsiniz.

Rösch & Handel, BANO Healthcare GmbH firmasına ait bir markadır

CH REP
Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel

STADA FYLGISEÐILS: Ocak 2026

Kullanım talimatı elektronik olarak (indirme olarak) www.bano.at adresinde de mevcuttur.

İşitme cihazları için kullanılmamalıdır.
Gümüş nitrat veya potasyum nitrata karşı alerjiniz varsa SILVERIN® STICKS kullanılmamalıdır.

UYARI BİLGİLERİ VE ÖNEMLER:

 تعليمات الاستخدام

SILVERIN® STICKS

أعواد كي من نترات الفضة

كيف تُحزَن أعواد SILVERIN® STICKS وكيف يتم التخلص منها؟
يرجى تخزينها في عبوتها الأصلية لحماية محتوياتها من الضوء. احفظ العبوة في مكان جاف. بعد فتح العبوة، أعد إغلاقها بحكامة. لعين الاستخدام التالي، تكون رؤوس الأعواد مائلة للبيضاء في البداية، ولكن يمكن أن تتحول إلى اللون الداكن مع مرور الوقت.

لا يؤثر هذا التعرض في اللون في فعالية المنتج. يُحفظ هذا المنتج الطبي بعيدًا عن متناول الأطفال. لا تستخدم هذا المنتج بعد مرور تاريخ انتهاء الصلاحية. تجد تاريخ انتهاء الصلاحية على العبوة. لا تتخلص من هذا المنتج بإلقائه ضمن النفايات المنزلية. يساهم هذا في حماية البيئة.

محتويات العبوة/أحجام العبوة
تحتوي العبوة على أعواد كي خشبية (صلبة) أو بلاستيكية (مرنة) 50% نترات فضة و 50% نترات بوتاسيوم (أعواد SILVERIN® STICKS) 50% أو 75% نترات فضة و 25% نترات بوتاسيوم (أعواد SILVERIN® STICKS 75% نترات بوتاسيوم).

متوفر في أحجام عبوات مختلفة بتركيزات مختلفة للمادة الفعالة.

10 وأعواد و 100 عود بطول 115 مم، و 10 وأعواد و 100 عود بطول 200 مم

أعواد SILVERIN® STICKS متوفرة في مَظنن: مرنة وصلبة.

التركيبية
أعواد SILVERIN® STICKS 50%: 50% نترات بوتاسيوم و 50% نترات الفضة
أعواد SILVERIN® STICKS 75%: 75% نترات فضة و 25% نترات بوتاسيوم

الشركة المصنعة
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden النمسا.
www.bano.at

للمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة صفحتنا الرئيسية على www.bano.at.

BANO Healthcare لشركة Rösch & Handel GmbH.

CH REP
Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056, Basel سويسرا

إصدار تعليمات الاستخدام
يناير 2026

تعليمات الاستخدام متاحة أيضًا بالكتابة (للتنزيل) على الموقع
www.bano.at

التفاعلات
لا توجد تفاعلات معروفة.

التأثير في القدرة على القيادة
لا يؤثر استخدام أعواد SILVERIN® STICKS على قدرتك على القيادة.

كيف تُستخدم أعواد SILVERIN® STICKS؟

استخدم هذا المنتج الطبي دائمًا كما هو موضح في نشرة العبوة هذه بالضبط. وإذا لم تكن متأكدًا، فاستشر طبيبك أو الصيدلي.

علاج المنطقة المصابة فقط بشكل موضعي. بلل رأس عود الكي بقطرة أو قطنين من الماء النظيف. لا تستخدم المحاليل الملحية.

تأكد من عدم تשאط أي سائل من العود على المنطقة المحيطة، فقد تُسبب ذلك بقعًا لا يعد بالإمكان إزالتها. قم بالترتّب برفق على المنطقة المراد علاجها بشكل موضعي دقيق وعلى نحو متساو لمدة ثائبة أو ثائتين، أو من مرر العود على هذا الموضع المعنّي.

لا تضغط بقوة أكثر من اللازم تجنبًا لكسر رأس العود. هذه الأعواد مخصصة للاستخدام مرة واحدة فقط. وقد يعرّض الاستخدام المتكرر لخطر الإصابة بالعدوى.

إزالة التآليل:

ينبغي للبائعين فقط استخدام الأعواد. يجب توخي الحذر للتأكد من وضع SILVERIN® فقط على المنطقة المراد علاجها. تحديثًا: عادةً لا يتغير لون المنطقة المتعاجة فورًا، ولكن في غضون 24 ساعة، يتحول لونها إلى البني المائل إلى اللون الأسود، ثم تضاقط من المنطقة المحيطة على مدار بضعة أيام. راقب التغيير وكتر العلاج. يوصى إلى ثائبة أيام إذا لم ترم الأكواد.
ملاحظة: العلاج بعد 14 يومًا كحد أقصى. استشر طبيبك إذا لم يلاحظ أي تحسّن. العلاج غير مؤثر. قد يؤدي الإفراط في الاستخدام (دون انتظار التحسّنات) إلى تقيحات أو تفاعلات التهابية. في مثل هذه الحالات، يجب استشارة الطبيب قبل أي عمليات استخدام أخرى.

علاج حالات الزئيف والجروح وتجنب الجروح المفرط والتهاب الفم القلاصي وبقايا الحبل السري:
ينبغي أن تتم عمليات الاستخدام هذه على يد الأطباء والمتخصصين فقط.

تحول المنطقة المتعاجة إلى اللون الرمادي سريعًا. قد يشعر المريض بحرقان في أثناء العلاج. عادةً ما تكفي مرة استخدام واحدة.

ما هي الآثار الجانبية المحتملة؟
قد تحدث تفاعلات قرط حساسية أو تهيجات جلدية موضعية مثل الحكة، والحرقان الخفيف، والإحمرار، والبثور. إذا لاحظت أي آثار جانبية، فتوجه إلى طبيبك أو الصيدلي. ينطبق هذا أيضًا على الآثار الجانبية غير المذكورة في النشرة الداخلية المصنعة. حال وقوع حوادث خطيرة، يرجى التواصل مع الشركة المصنعة والجهة الصحية المختصة في بلدك.

 ARAHAN PENGGUNAAN

SILVERIN® STICKS

Batang kauter argentum nitrat

PERANTAI PER